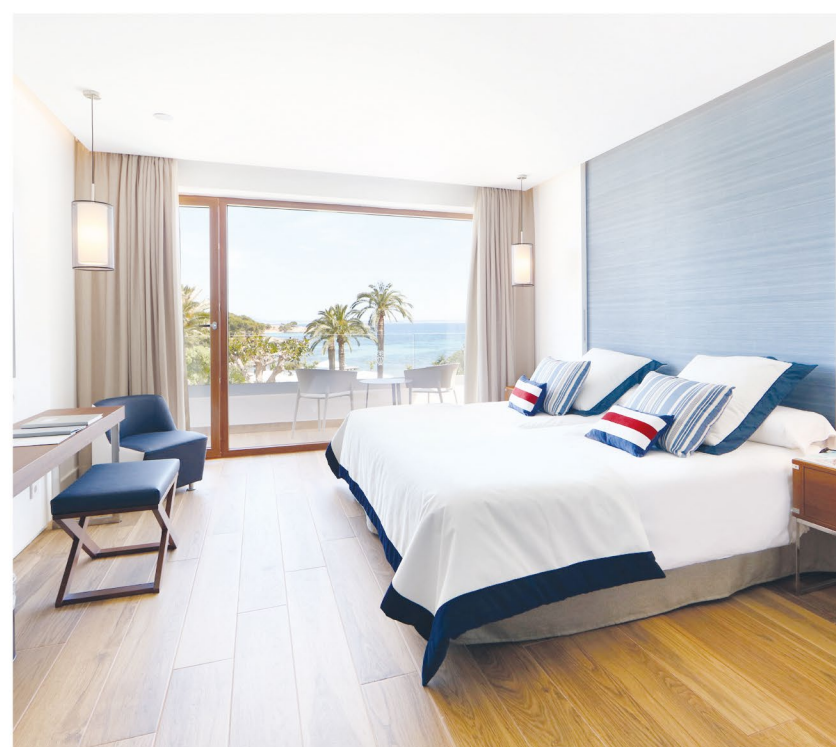


N. 23

PUERTO PORTALS

2026/2027





HOTEL
Son Caliu
SPA OASIS
★★★★SUP

Find the quiet luxury
near Puerto Portals

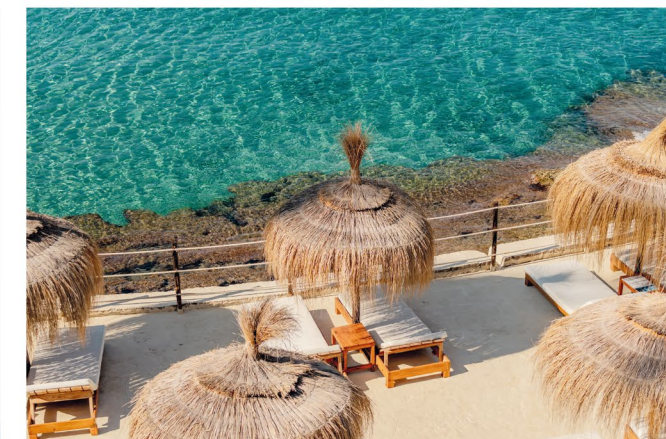
soncaliu.com
soncaliu@soncaliu.com · T. 971 682 200 f i n i



GRAN FOLIES IS NOT A PLACE
It sails to you



39° 32' 03" N · 002° 23' 18" E



PRIVATE BOAT TRANSFER

From your boat to
the Beach Club.



ONBOARD SERVICE

Our restaurant,
on your boat.



GRAN FOLIES EXPERIENCE

Same quality. Same service.
Wherever you are.

Book your boat service

beachclubgranfolies.com | +34 971 67 10 94





JARDINS TRAMUNTANA

LANDSCAPE ARCHITECTS



landscape architecture. design. construction.

info@jardinstramuntana.com

971 610 602

 jardinstramuntana



NO. 1 REAL ESTATE AGENCY
ON SOCIAL MEDIA

www.marcelremus.com

 @marcel.remus
  MarcelRemusOfficial
  Marcel Remus
  Marcel Remus



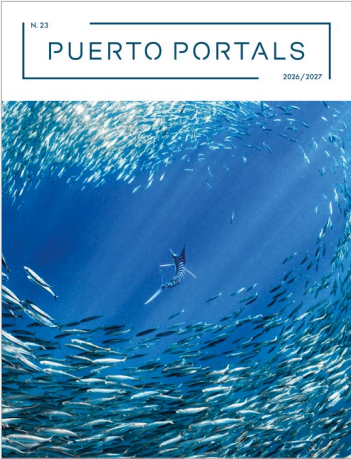
Photo: N. Langholz

Marcel Remus

www.marcelremus.com

Index

- 14 PUERTO PORTALS EN 40 IMÁGENES
- 26 MERCHE LLOBERA
- 36 DONDE NACÍAN LOS BARCOS
- 46 ASTRID STAVRO
- 52 XIM IZQUIERDO
- 60 JANE GOODALL
- 68 CAN LIS
- 78 VALENTINO Y PUERTO PORTALS
- 84 ISLA DEL REY
- 92 JANNIS KOUNELLIS
- 102 PUERTO PORTALS TALKS
- 104 ESCUELA DE VELA
- 106 YANMAR DRAGON GOLD CUP
- 108 GENTE DEL PUERTO
- 110 EVENTOS
- 116 NUEVAS APERTURAS
- 120 GUÍA PUERTO PORTALS



Staff

Departamento de Comunicación
comunicacion@puertoportals.com
Elena Seijas
Sara Sancho
Mar Coello
Sara Bestard

PUERTO PORTALS
Torre de Capitanía
Portals Nous. Mallorca
T. (+34) 971 171 100
info@puertoportals.com
puertoportals.com

Edición, diseño y maquetación:
EL LOFT EDITORIAL
ellofteditorial.com

Fotomecánica e impresión: Ingrama, S.L.
Depósito Legal: PM-470-2012.



El papel utilizado en esta revista procede de fuentes sostenibles certificadas por el Forest Stewardship Council. The paper used in this magazine comes from certified sustainable sources by the Forest Stewardship Council.

fera
Chef's
table
PUERTO PORTALS

Justo sobre YARA.
Una mesa para doce.

Una cuidada expresión de temporada, artesanía y espontaneidad. Discreta. Esencial. Excepcional.

Above YARA.
A table for twelve.

A precise composition of seasonality, craft and spontaneity. Discreet. Reduced. Exceptional.

www.ferachefstable.com

RESERVE NOW +34 628 133 358





CORINNA GRAF
CEO Puerto Portals

40 años de Puerto Portals

El 4 de julio de 1986, mi padre el Dr. Klaus Graf, junto al entonces presidente de las Islas Baleares, Don Gabriel Cañellas Fons, inauguraron oficialmente Puerto Portals, descubriendo la campaña que aún hoy puede verse a la entrada de la Torre de Capitanía.

Era la culminación del sueño que mis padres, Klaus y Margarita, habían tenido quince años atrás, cuando en 1971 hablaron por primera vez de construir un puerto diferente a todo lo conocido hasta ese momento, no sólo en Mallorca, sino en España y en Europa.

40 años han pasado ya desde el día de la inauguración. Cuando echo la mirada atrás, y veo todo el camino recorrido hasta hoy, siento mucho orgullo por todo el trabajo realizado por tantas personas a lo largo de estas cuatro décadas. Tantos momentos compartidos e inolvidables, tantas sonrisas, tantos proyectos llenos de alma, pasión e ilusión.

Puerto Portals nació como puerto de referencia del Mediterráneo, y lo sigue siendo 40 años después, superando todos los retos que ha supuesto adaptarse a los nuevos tiempos, en tantos ámbitos de la empresa y de la vida.

Puerto Portals ha sido desde el primer día un emblema de la actividad náutica, lúdica y comercial de la isla, atrayendo a residentes y visitantes de todo el mundo. Y lo sigue siendo hoy, cuando hemos evolucionado para ser un espacio más moderno, funcional y alineado con los valores de sostenibilidad que marcan el rumbo del futuro de los puertos deportivos en particular, y de la sociedad en general.

Dentro de esta edición de la revista podrá ver 40 fotografías que resumen estos 40 años de Puerto Portals. Una breve pincelada de esta maravillosa historia con la que seguimos adelante con más fuerza y pasión que nunca.

40 years of Puerto Portals

On 4 July 1986, my father, Dr Klaus Graf, together with the then President of the Balearic Islands, Don Gabriel Cañellas Fons, officially inaugurated Puerto Portals by unveiling the bell that can still be seen today at the entrance to the Harbourmaster's Tower.

It marked the culmination of a dream my parents, Klaus and Margarita, had first envisioned fifteen years earlier, when in 1971 they spoke for the first time about creating a port unlike anything seen before, not only in Mallorca, but across Spain and Europe.

Forty years have now passed since that inauguration day. Looking back on the journey that has brought us to where we are today, I feel a deep sense of pride in the work carried out by so many people over these four decades. So many shared, unforgettable moments, so many smiles, so many projects filled with heart, passion, and enthusiasm.

Puerto Portals was conceived as a leading port in the Mediterranean, and forty years on it continues to hold that position, having successfully met the challenges of adapting to changing times across so many areas of both business and life.

From the very beginning, Puerto Portals became the island's emblem of nautical, leisure and commercial activity, attracting residents and visitors from around the world. It remains so today, having evolved into a more modern and functional space, aligned with the values of sustainability that are shaping the future of marinas in particular, and society as a whole.

In this edition of the magazine, you will find 40 photographs that capture these 40 years of Puerto Portals, a brief snapshot of a remarkable story that we continue to carry forward with greater strength and passion than ever before.

...PEARL
BOUTIQUE YACHT BUILDER
SINCE 1998



THE ART OF YACHTING

ART / a:t / noun

Art is the activity of creating paintings, sculptures, objects, and beautifully designed yachts for people to look at and admire, or think deeply about.

62 | 72 | 82 | 95

Discover more at pearlyachts.com



MALLORCA MARINE GROUP
Local 38, Puerto Portals, Calvia 07181, Mallorca, Spain
(+34) 971 67 67 86 | info@mallorcamarinegroup.com | mallorcamarinegroup.com



SCAN TO DISCOVER
ALL PEARL MODELS



40 años de Puerto Portals en 40 imágenes

En 2026 Puerto Portals cumple 40 años como puerto de referencia del Mediterráneo, y como símbolo de dos generaciones de mallorquines, residentes y visitantes de la isla. Es imposible plasmar en 40 imágenes tantas vivencias inolvidables, que nos hacen ser quienes somos a día de hoy. Pero reflejan el espíritu con el que nacimos, y con el que seguimos evolucionando juntos todos los días.

40 Years of Puerto Portals in 40 Images

In 2026, Puerto Portals marks its 40th anniversary as a leading marina in the Mediterranean and as a symbol for two generations of Mallorcans, residents, and visitors to the island. It is impossible to capture so many unforgettable moments in just 40 images, moments that have shaped who we are today. Yet they reflect the spirit with which we began, and the spirit that continues to guide our growth together every day.



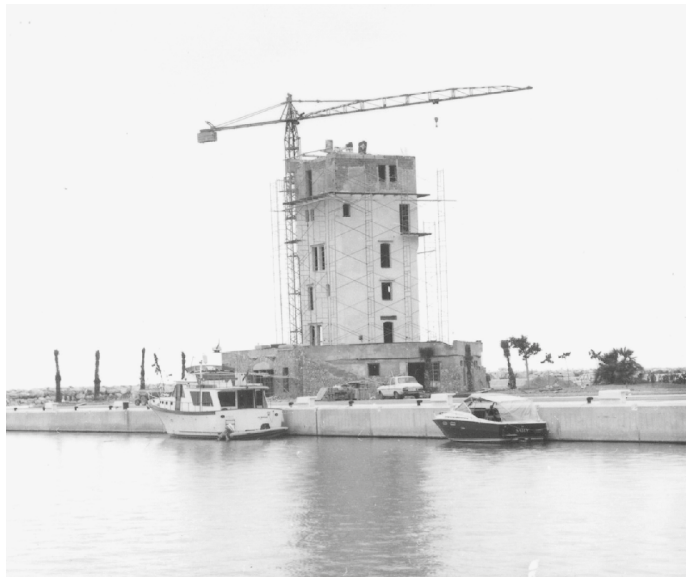
Construcción de Puerto Portals, 1984.



Puerto Portals, 1984.



Puerto Portals, hoy.



Torre de Capitanía, 1984.



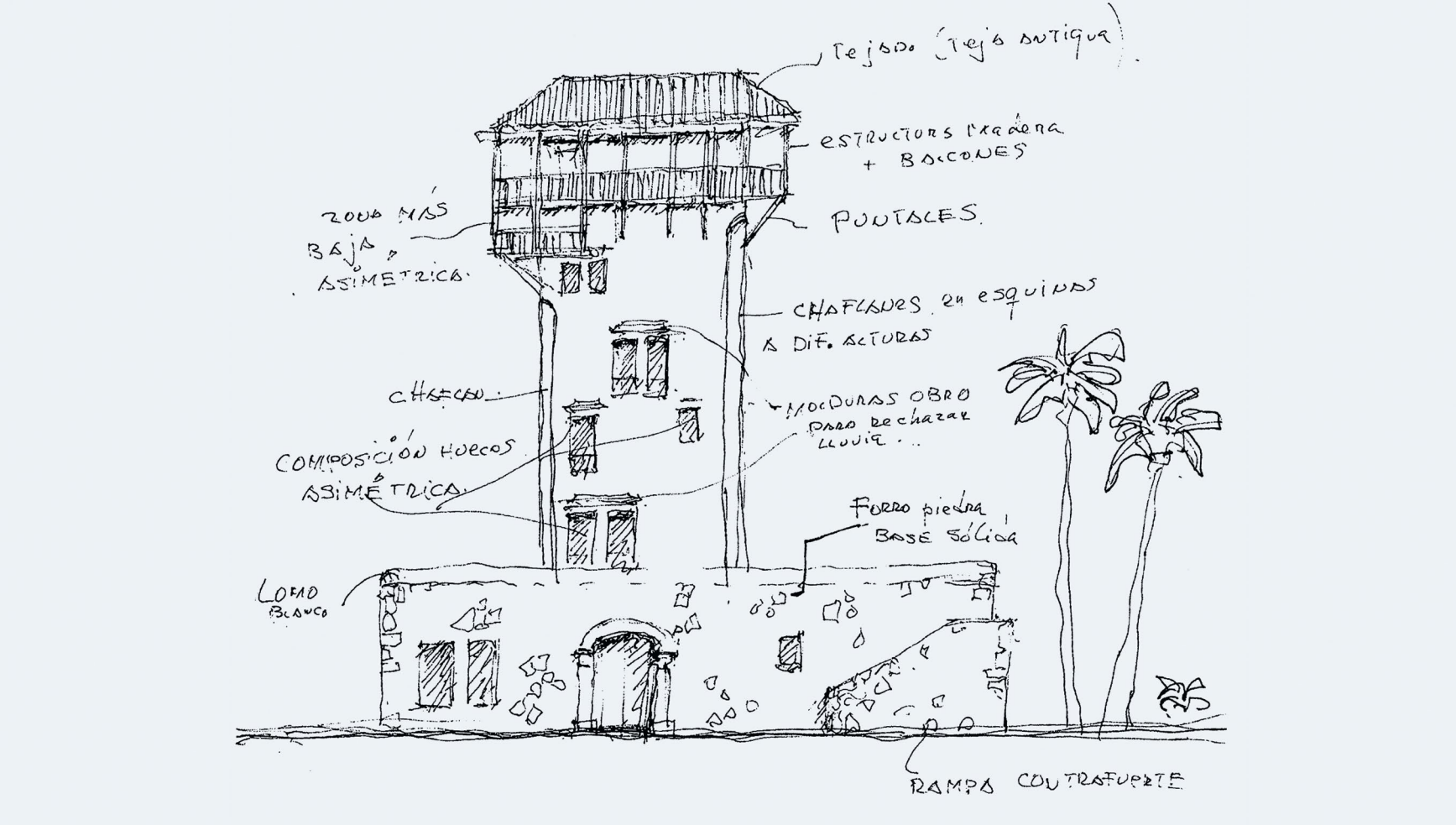
Puerto Portals, 1985.



Inauguración de Puerto Portals, 4-07-1986.



Carnaval en el Puerto, 1994.



Torre de Capitanía.





Regata Breitling, 2006.



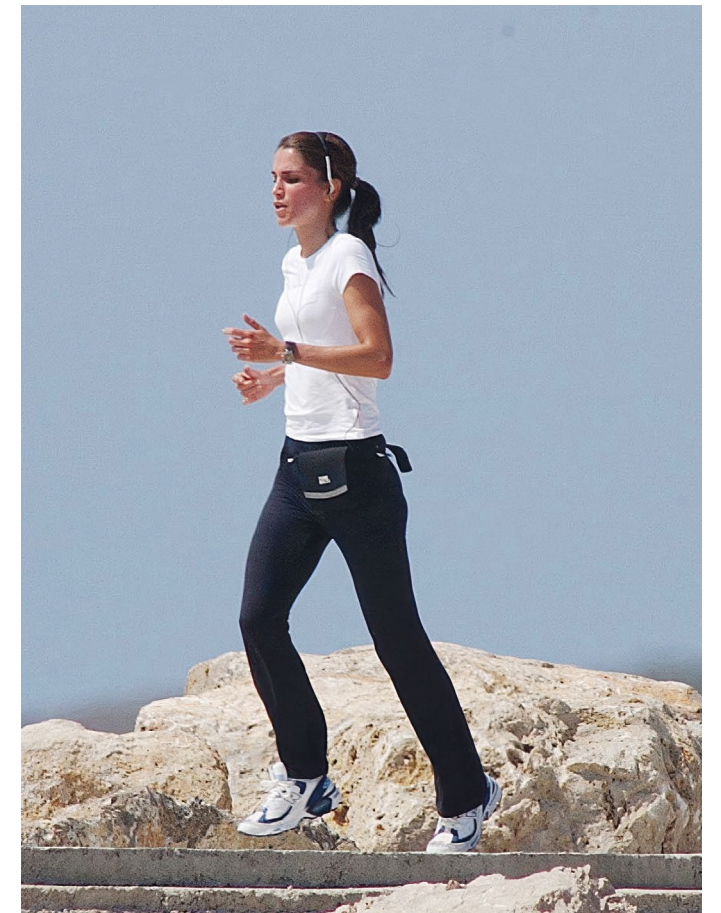
Mundial Offshore, 1990.



Regata Dos Bahías, 1993.



Michael Douglas y Catherine Z. Jones, 2003.



Rania de Jordania, 2003.



Il Moro di Venezia, 1992.



Riva Trophy, 2008.



Michelle Obama y Steven Spielberg, 2025.



Claudia Schiffer.



25 Aniversario Puerto Portals, 2011.



Familia Graf, 25 Aniversario Puerto Portals, 2011.



Prêt-à-Portals, 2013.



Rally Clásico Puerto Portals, 2025.



Dragon Winter Series, 2019.



52 Super Series Sailing Week, 2016.



Aquatlon Puerto Portals, 2012.



Fiesta Flower Power, 2022.



Cats Revival, 2022.



Farmer's Market, 2022.



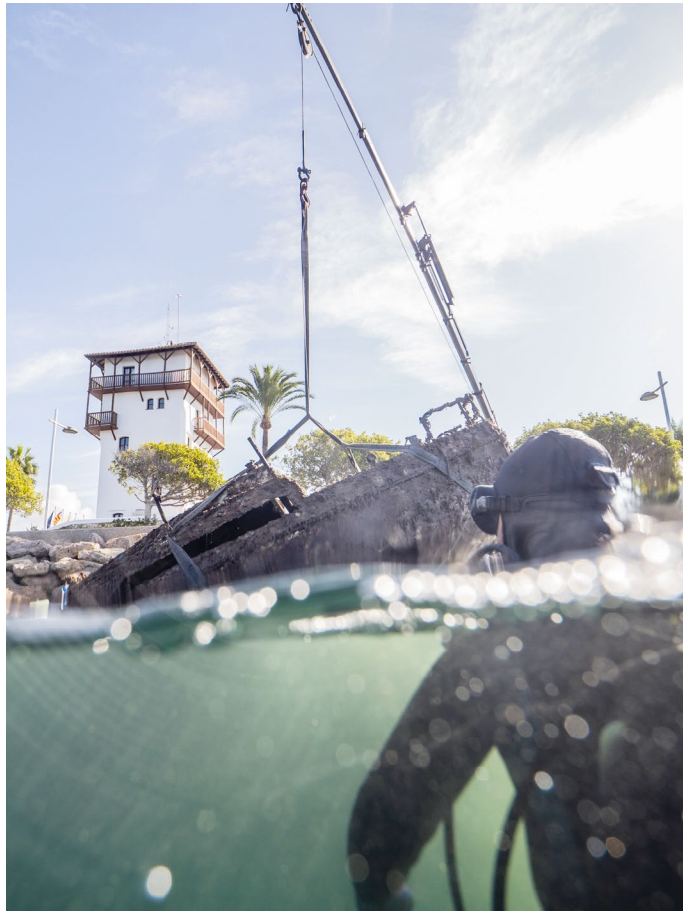
The Sunset Market, 2024.



Sankt Martin, 2025.



Christmas Market.



Blue Marina Subaquatic, 2025.



Blue Marina Day.



Puerto Portals Talks, 2025.



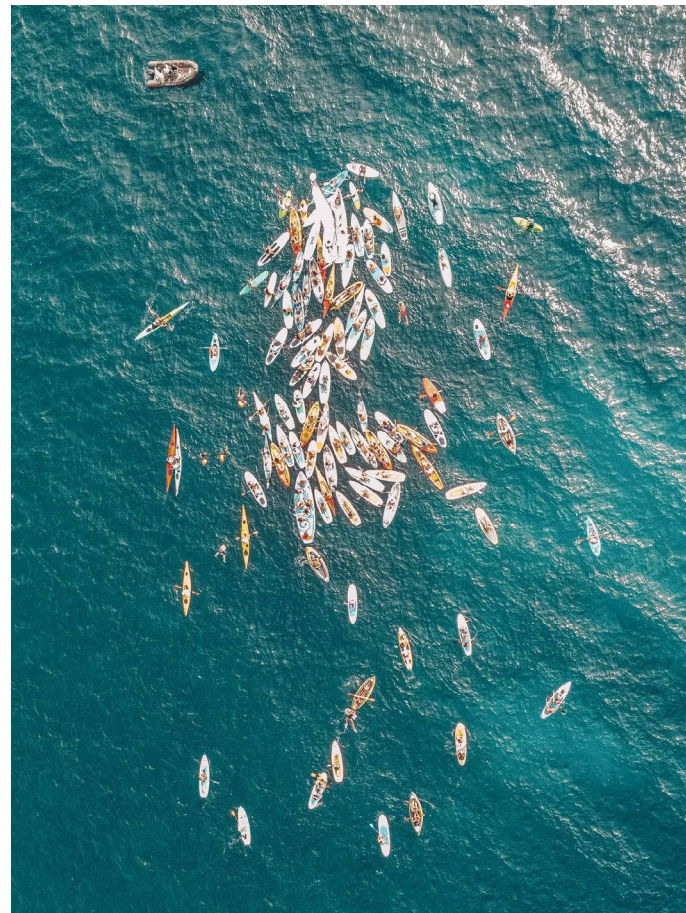
Blue Marina Forum, 2024.



Celebración del 40 Aniversario de Puerto Portals, 2026.



Escuela de Vela de Puerto Portals.



Blue Marina Clean Up, 2023.



Merche Llobera

“No somos tan distintos de los animales”

Los recuerdos de infancia de Merche Llobera (Madrid, 1987) están muy ligados al mar. Pasó sus veranos en Cala Murada, un pueblo de la costa mallorquina. Lo que entonces no sabía era que la fotografía acabaría formando parte de sus inmersiones y de su vida. Hoy Merche es una de las fotógrafas submarinas más reconocidas del mundo, ganadora de premios como el Ocean Photographer of the Year.





“En orcas, delfines o ballenas se reconocen comportamientos muy similares a los nuestros: curiosidad, inteligencia, comunicación y aprendizaje entre generaciones”.

“In orcas, dolphins and whales, you can recognise behaviours very similar to our own: curiosity, intelligence, communication and learning across generations”.

El color turquesa siempre ha sido su favorito. Y no es por casualidad. De pequeña, Merche Llobera pasaba los veranos sumergida en las aguas transparentes de Mallorca. “No había quien me sacara de allí”, recuerda con una sonrisa. A medida que fue creciendo, también fue despertando en ella la inquietud por descubrir qué había más allá de la orilla del mar.

Los padres de Merche tenían una escuela de imagen y sonido, así que en casa siempre hubo cámaras. Aunque no estudió fotografía formalmente, aprendió de manera autodidacta, tanto en casa como durante sus viajes.

La música guió su vida desde los 11 hasta los 22 años. También trabajó como actriz de doblaje y, más adelante, en la empresa familiar.

En cuanto pudo hizo un curso de buceo para descubrir el fondo marino. Cuando empezó a bucear en 2011, Merche quiso documentar lo que veía bajo el agua. “No era mi idea dedicarme a esto a nivel profesional, pero en 2019, cuando me compré una buena cámara, ya no pude parar. Ahora miro atrás y todo tiene sentido: era una niña que veía documentales de *National Geographic* y soñaba con viajar por tantos lugares marinos como me fuera posible”, recuerda.

Testigo de momentos únicos.

Su primer buceo con cámara fue en las Islas Galápagos, aunque antes estuvo practicando en aguas de El Toro (Calvià) con su equipo nuevo. Desde entonces suma más de 500 inmersiones por todo el mundo.

Para Merche Llobera, lo más difícil de esta profesión es viajar tanto: “Las horas de avión y aeropuertos, estar tanto tiempo lejos de casa. El frío, las corrientes, la poca visibilidad en algunos lugares y pasar muchas horas bajo el agua también resulta complejo. Aunque todo lo compensa poder ser testigo de momentos únicos y efímeros. Como cuando un animal te mira a los ojos y está cómodo en tu presencia, y se produce un momento de conexión total”, explica la fotógrafa.

Merche ha vivido escenas extraordinarias: manatíes comiéndole el pelo como si fueran espaguetis, leones marinos mordisqueándola como si fueran perritos, delfines acercándose a ella o un ballenato con ganas de jugar. También recuerda un instante con una orca que se detuvo unos segundos frente a ella, ofreciéndole un trozo de mobula (raya pelágica) que se estaba comiendo. “Tengo claro que no somos tan distintos de los animales como pensamos. En orcas, delfines o ballenas se reconocen comportamientos muy similares a los nuestros: curiosidad, inteligencia, comunicación o aprendizaje entre generaciones”, destaca.

Merche defiende que las orcas no son asesinas ni animales peligrosos. Desde su experiencia y su investigación ha podido comprobar la crueldad que supone que orcas o delfines vivan en delfinarios: “Los únicos ataques documentados de orcas a humanos han ocurrido en cautividad, donde el estrés y la falta de estímulos alteran su comportamiento”, advierte.

Por eso, “si una imagen consigue que alguien mire al océano con otros ojos y entienda la importancia de protegerlo, entonces habré cumplido mi objetivo”.







Merche Llobera

“We Are Not So Different from Animals”

The childhood memories of Merche Llobera (Madrid, 1987) are deeply connected to the sea. She spent her summers in Cala Murada, a small town on Mallorca’s coast. At the time, she had no idea that photography would one day become an integral part of her dives and her life. Today, she is recognised as one of the world’s leading underwater photographers and has received awards such as the Ocean Photographer of the Year.

Turquoise has always been her favourite colour, and not by chance. As a child, she spent her summers immersed in Mallorca’s crystal clear waters. “No one could get me out of there,” she recalls with a smile. As she grew older, so did her curiosity about what lay beyond the shoreline.

Her parents ran a school specialising in image and sound, so cameras were always part of her environment. Although she never formally studied photography, she is entirely self taught, learning both at home and through her travels. Music shaped her life from the age of eleven to twenty two. She also worked as a voice actor and later in the family business.

As soon as she had the opportunity, she completed a diving course to explore the underwater world. When she began diving in 2011, she wanted to document what she saw beneath the surface. “I never intended to pursue this professionally, but in 2019, when I bought a proper camera, I couldn’t stop. Looking back, it all makes sense: I was a child watching documentaries by *National Geographic* and dreaming of travelling to as many marine destinations as possible,” she explains.

Witness to Unique Moments

Her first dive with a camera took place in the Galápagos Islands, although she had previously practised in the waters of El Toro with her new equipment. Since then, she has completed more than 500 dives around the world.

For Merche Llobera, the greatest challenge of her profession is the constant travel, long hours on planes and

in airports, and extended periods away from home. Cold temperatures, strong currents, limited visibility in certain locations and spending many hours underwater also make the work demanding. Yet all of this is outweighed by the opportunity to witness unique and fleeting moments. Moments when an animal looks directly into her eyes, feels at ease in her presence and a sense of complete connection emerges.

She has experienced extraordinary encounters: manatees nibbling her hair as if it were spaghetti, sea lions playfully nipping at her like puppies, dolphins approaching her, and even a whale calf eager to play. She also recalls a striking moment with an orca that paused in front of her and offered her a piece of mobula ray it had been eating. “I am convinced that we are not so different from animals as we tend to believe. In orcas, dolphins and whales, you can recognise behaviours very similar to our own: curiosity, intelligence, communication and learning across generations,” she notes.

Merche Llobera also challenges the perception of orcas as dangerous animals. Based on her experience and research, she highlights the cruelty of keeping orcas and dolphins in captivity. “The only documented attacks by orcas on humans have occurred in captivity, where stress and lack of stimulation alter their behaviour,” she explains.

For her, the goal is clear: “If an image can encourage someone to see the ocean differently and understand the importance of protecting it, then I have achieved what I set out to do.”

Donde nacían los barcos

En 1942, el ingeniero naval y militar Francesc Xavier de la Rosa (Palma, 1912–1999) fundó Astilleros de Mallorca junto con los hermanos Nicolau. De allí salieron muchos de los barcos que conectaron durante décadas la isla con el resto del mundo.

Entonces, cada botadura de un nuevo barco se convertía en un acto de fiesta en la ciudad.

Fotografía: Arxiu del So i de la Imatge de Mallorca.





“Poner a flote un nuevo barco era un momento que se vivía con gran emoción entre los habitantes de Palma”.

“The launch of a new ship was an occasion experienced with great excitement by the people of Palma”.

El acto de poner un barco a flote era un momento de gran celebración y alegría, que concentraba en los muelles de Palma a miles de curiosos.

Astilleros de Mallorca desarrollaba su actividad en La Pedrera, situada en lo que hoy es el Paseo Marítimo. Un puente giratorio (ya desaparecido) permitía el paso de vehículos al mismo tiempo que facilitaba la botadura de embarcaciones.

Por lo que podemos observar en las antiguas fotografías en blanco y negro, debía ser un espectáculo para los palmesanos ver aquellos enormes barcos de madera a punto de hacerse a la mar. Algunos de ellos pasaron a la historia, como el Cala Deià (1969), los barcos butaneros Ramón Biosca (1969) y Butaonce (1985), o el buque hospital Esperanza del Mar (1980), entre otros.

Hoy es posible reconstruir aquella etapa y la evolución de la industria naval gracias a un fondo de casi 6.000 fotografías entre los años 1942 y 2022, que custodia el Arxiu del So i de la Imatge con las primeras embarcaciones construidas en Palma.

Un punto de conexión

Poner a flote un nuevo barco era un momento que se vivía con gran emoción. Durante los años 50 y 60, las botaduras eran eventos importantes tanto para la industria naval como para la economía y la sociedad, en un contexto de posguerra y auge de las conexiones entre diferentes destinos de Europa.

En el caso de Astilleros de Mallorca, muchas de las imágenes que ilustran este reportaje fueron captadas por Enric Haussmann, Josep Planas o Josep Truyols. En ellas se observa el trabajo de obreros y técnicos, hombres de oficio profundamente ligados al mar.

Además de la botadura de barcos, la principal actividad era la reparación y el mantenimiento de embarcaciones destinadas al uso comercial y pesquero, fundamentales para el puerto de Palma.

Ciutadella, Cala Figuera o Cala Blanca fueron algunas de las embarcaciones que operaron como línea regular de pasajeros y carga, y que hoy forman parte de la historia marítima de las islas.





Where Ships Were Born

In 1942, the naval engineer and military officer Francesc Xavier de la Rosa (Palma, 1912 to 1999) founded Astilleros de Mallorca together with the Nicolau brothers. From this shipyard emerged many of the vessels that, for decades, connected the island with the rest of the world. At the time, each launch of a new ship became a celebratory occasion for the city.

The act of launching a vessel was a moment of great excitement and joy, drawing thousands of onlookers to the quays of Palma. Astilleros de Mallorca (Shipyards of Mallorca) operated in La Pedrera, located in what is now the Paseo Marítimo. A rotating bridge, no longer in existence, allowed vehicles to pass while also facilitating the launch of ships.

As can be seen in the old black and white photographs, it must have been a striking spectacle for the people of Palma to watch those enormous wooden vessels poised to set sail. Some of them became part of maritime history, such as the Cala Deià (1969), the butane carriers Ramón Biosca (1969) and Butaonce (1985), and the hospital ship Esperanza del Mar (1980), among others.

Today, it is possible to reconstruct this period and trace the evolution of the shipbuilding industry thanks to a collection of nearly 6,000 photographs dating from 1942 to 2022, preserved by the Arxiu del So i de la Imatge, documenting the earliest vessels built in Palma.

A Point of Connection

The launch of a new ship was an occasion charged with emotion. During the 1950s and 1960s, launches were significant events not only for the shipbuilding industry but also for the economy and wider society, set against the backdrop of the post war period and the growing network of connections between European destinations.

In the case of Astilleros de Mallorca, many of the images featured in this report were captured by Enric Haussmann, Josep Planas and Josep Truyols. They reveal the work of labourers and technicians, skilled tradesmen whose lives were closely tied to the sea.

Beyond ship launches, the yard's primary activity was the repair and maintenance of vessels used for commercial and fishing purposes, both of which were vital to the port of Palma. Ciutadella, Cala Figuera and Cala Blanca were among the ships that operated regular passenger and cargo services, and today form part of the islands' maritime heritage.

Wine experience in the heart of Mallorca

finca
BINIAGUAL



WINE CELLAR · DELICATESSEN SHOP · WINE TASTING EXPERIENCE · EVENT SPACES · HOME WINE DELIVERY

www.finca-biniagual.com

Camí Vell de Muro s/n · Llogaret de Biniagual · 07350 Binissalem · Mallorca

Teléfono: +34.971.870.111 – Vinoteca: +34.690.224.007 · info@finca-biniagual.com

Follow us



VISIT US



Astrid Stavro

Baldosas de posidonia, arte y conciencia

La diseñadora italiana Astrid Stavro y la empresa Huguet han creado unas baldosas a partir de posidonia recogida en las playas de Mallorca. Su objetivo es concienciar sobre la sostenibilidad y el cambio climático a través de la belleza y el arte.

Fotografía: Andrés Fraga.



“El proyecto *RE Tiles by Astrid Stavro* evidencia, a través del arte, que las praderas submarinas de posidonia en Baleares están en peligro de extinción”.

“The project *RE Tiles by Astrid Stavro* demonstrates through art that the underwater posidonia meadows in the Balearic Islands are at risk of extinction”.

La posidonia, conocida como el “pulmón del Mediterráneo”, es una de las defensas naturales más poderosas que existen contra el cambio climático, jugando un papel clave en la conservación del ecosistema marino.

A partir de esta realidad nació *RE Tiles by Astrid Stavro*, un conjunto de baldosas realizadas para la empresa mallorquina Huguet, que incluyen partes de posidonia, tanto hojas secas como trozos de bolas de Neptuno (fibras de pradera marina enrolladas). Estos materiales naturales fueron recogidos en las playas de Mallorca. El objetivo era concienciar sobre la sostenibilidad y el cambio climático, con baldosas que invitan a celebrar la belleza y el patrimonio del Mediterráneo, al tiempo que destacan el compromiso de Huguet con la innovación.

“La primera vez que visité la sede de Huguet fue un momento de alegría, magia e inspiración. La forma en que Biel Huguet entiende el diseño y su compromiso por combinar tradición e innovación, a través de colaboraciones con arquitectos y diseñadores como Herzog & de Meuron, David Chipperfield o Alfredo Häberli, le han convertido en un nombre muy conocido en Mallorca y en todo el mundo”, comenta Astrid Stavro, reconocida diseñadora italiana afincada en Londres.

Un patrimonio en peligro

El proyecto *RE Tiles by Astrid Stavro* evidencia, a través del arte, que las praderas submarinas de posidonia en Baleares están en peligro de extinción. Nuestra comunidad posee la mayor superficie de posidonia del Mediterráneo, declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en 1999.

Según un estudio del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), casi un 40% de la posidonia oceánica habría desaparecido en los últimos 60 años.

Tras *RE Tiles* hay conciencia sobre la conservación del ecosistema marino, a través del arte, la sostenibilidad y la creatividad. En unas baldosas que reflejan la cultura, la tradición y los valores mediterráneos de toda la vida.





Astrid Stavro

Posidonia Tiles, Art and Awareness

The Italian designer Astrid Stavro and the company Huguet have created a series of tiles using posidonia collected from the beaches of Mallorca. Their aim is to raise awareness of sustainability and climate change through beauty and artistic expression.

Posidonia, often referred to as the “lungs of the Mediterranean”, is one of the most powerful natural defences against climate change and plays a vital role in preserving the marine ecosystem.

This understanding gave rise to *RE Tiles by Astrid Stavro*, a collection developed for the Mallorcan company Huguet, incorporating elements of posidonia, including dried leaves and fragments of Neptune balls, the naturally formed fibre clusters of seagrass meadows. These materials were gathered from Mallorca’s beaches. The objective was to promote environmental awareness while celebrating the beauty and heritage of the Mediterranean, and at the same time highlighting Huguet’s commitment to innovation.

“The first time I visited Huguet’s headquarters was a moment of joy, magic and inspiration. The way Biel Huguet approaches design and his commitment to combining tradition and innovation, through collaborations with architects and designers such as Herzog & de Meuron, David Chipperfield and Alfredo Häberli, have made him a recognised name in Mallorca and internationally,” says Astrid Stavro, a renowned Italian designer based in London.

A Heritage at Risk

The project *RE Tiles by Astrid Stavro* highlights through art that the underwater posidonia meadows in the Balearic Islands are at risk of disappearing. The region is home to the largest expanse of posidonia in the Mediterranean, designated a World Heritage Site by UNESCO in 1999. According to a study by the Consejo Superior de Investigaciones Científicas (the Spanish National Research Council), nearly 40 percent of posidonia oceanica has disappeared over the past 60 years.

At its core, *RE Tiles* reflects a commitment to protecting the marine ecosystem through art, sustainability and creativity, expressed in tiles that embody the enduring culture, tradition and values of the Mediterranean.

Xim Izquierdo

Break Free from Plastic

El fotógrafo Xim Izquierdo (Palma, 1974) empezó a utilizar la IA en 2023 de una manera espontánea. Las imágenes que ilustran este reportaje forman parte de su primer trabajo. El agua, el plástico y la figura femenina como símbolo vaticinan lo frágil que es el planeta si no lo cuidamos.

Aunque Xim Izquierdo se formó como diseñador gráfico, pronto se dio cuenta de que lo que realmente le interesaba era la fotografía artística, siempre desde su lado más rompedor y atrevido.

Desde pequeño desarrolló una gran creatividad. No entendía el sistema escolar y, por eso fue rebelde en el colegio. Su amor por el arte empezó muy pronto, influido por un tío suyo que coleccionaba muebles vintage.

En 2014 vivió un punto de inflexión en su vida, tras una experiencia con indígenas en el Amazonas. A su regreso a Barcelona, donde vivía en aquel momento, se preguntó: “¿A qué quiero dedicarme ahora?”. Aunque en los años siguientes realizó mucha fotografía de moda para hoteles y revistas, en 2023, con el primer *boom* de la inteligencia artificial, decidió experimentar con esta nueva tecnología que empezaba a inquietar al mundo.

Reivindicación con IA

En algunos de sus primeros trabajos experimentales con inteligencia artificial, aparecen temas como la masifica-

ción, la contaminación o la denuncia social, con especial foco en la basura marina.

En 2023, Xim Izquierdo creó una serie de imágenes que reivindican el plástico cero en el mar. En todas ellas aparece la figura de una mujer como protagonista, envuelta en residuos marinos. Una manera de contraponer la belleza frente al deterioro.

No es la primera vez que Xim aborda la realidad desde una mirada crítica. En sus inicios con Midjourney (su principal herramienta para crear imágenes con IA) publicó en su cuenta de Instagram una serie en clave de parodia sobre la masificación en la isla. “El 99% de los comentarios fueron positivos. No esperaba tanta repercusión”, admite.

“Me di cuenta de que la IA tiene un potencial enorme para expresar cualquier situación. Aunque mi intención es de denuncia, no me considero una persona activista”, reflexiona. Para él, lo más importante es aprovechar las posibilidades de esta herramienta para seguir creciendo dentro de la fotografía.



“Xim Izquierdo creó una serie de imágenes que reivindican el plástico cero en el mar. En todas ellas aparece la figura de una mujer como protagonista, envuelta en residuos marinos. Una manera de contraponer la belleza frente al deterioro”.





“Xim Izquierdo created a series of images advocating for plastic-free oceans. In all the works, a female figure takes centre stage, surrounded by marine debris, creating a striking contrast between beauty and environmental degradation”.



Xim Izquierdo

Break Free from Plastic

The photographer Xim Izquierdo (Palma, 1974) began experimenting with artificial intelligence in 2023 in a spontaneous and intuitive way. The images featured in this article are part of his first project. Water, plastic, and the female figure as a symbol, highlight how fragile our planet is if we do not take care of it.

Although Xim Izquierdo trained as a graphic designer, he soon realised that his true passion was artistic photography, always approached from a bold and experimental perspective.

He showed a strong creative streak from a young age. School was never a natural fit for him, and he was often considered rebellious. His love for art developed early, inspired by an uncle who collected vintage furniture.

A turning point in his life came in 2014 during an encounter with indigenous communities in the Amazon. On returning to Barcelona, where he was living at the time, he asked himself what he wanted to focus on next. Over the following years, he worked extensively in fashion photography for hotels and magazines. But in 2023, with the first wave of interest in artificial intelligence, he decided to explore this new technology, which was beginning to capture global attention.

A Statement Through Artificial Intelligence

In some of his earliest experimental AI works, he addressed themes such as overpopulation, pollution,

and social issues, with a particular focus on marine litter.

In 2023, Xim Izquierdo created a series of images advocating for plastic-free oceans. In all of these works, a female figure takes centre stage, enveloped in marine debris. The series contrasts beauty with environmental degradation.

Xim Izquierdo has long approached reality from a critical perspective. Early on, using Midjourney, his main AI tool for creating images, he published a satirical Instagram series commenting on over-tourism on Mallorca. The response exceeded his expectations: “99% of the comments were positive. I didn’t expect such a reaction,” he admits.

He reflects that artificial intelligence offers enormous potential to convey any situation. While his work carries a clear message, he does not see himself as an activist. For him, the key is to use the tool’s possibilities to continue evolving as a photographer.

Jane Goodall

La mujer que escuchaba a los chimpancés

Considerada una de las activistas más importantes del siglo XXI, Jane Goodall (Londres, 1934 – California, 2025) revolucionó a la comunidad científica cuando reveló que los chimpancés fabrican y usan herramientas. A lo largo de su vida trabajó para crear un futuro mejor para las personas, los animales y el planeta.

Fotografía: Instituto Jane Goodall.



“En 2008, Jane Goodall visitó Mallorca, invitada a participar en actos benéficos y para conocer la biodiversidad de Sa Dragonera. Su instituto siempre ha mantenido un vínculo con la isla”.

“In 2008, Jane Goodall visited Mallorca, where she took part in charitable events and explored the biodiversity of Sa Dragonera. Her institute has maintained a lasting connection with the island ever since”.

Cuando Jane era pequeña, le regalaron un chimpancé de peluche al que llamó Jubilee. Fue el presagio de una vida marcada por el amor a los simios.

Jane Goodall falleció el año pasado, tras dedicar toda su vida al estudio y la investigación de los chimpancés, una labor que le ha valido decenas de reconocimientos internacionales y nombramientos como el de Mensajera de la Paz de la ONU.

De alguna manera, Goodall siempre supo que su destino estaba ligado a África. De adolescente realizó su primer viaje a la granja de una amiga en Kenia. Poco después, y todavía sin estudios científicos formales, tuvo la oportunidad de trabajar con el arqueólogo Louis Leakey, con quien pudo adentrarse en el fascinante mundo de los primates.

En 1960 emprendió una investigación pionera sobre los chimpancés salvajes en el Parque Nacional de Gombe, en Tanzania. El objetivo era observar a estos animales en su hábitat natural, un trabajo que continúa realizándose en la misma reserva más de seis décadas después, y que se ha convertido en uno de los estudios más largos sobre animales en libertad.

A raíz de esas investigaciones realizó descubrimientos que cambiaron la visión científica sobre los primates. Sus estudios revelaron comportamientos como el uso

de herramientas, la caza, los conflictos entre grupos, la crianza o incluso el altruismo entre chimpancés. Tras estos hallazgos obtuvo su doctorado en Etología por la Universidad de Cambridge. A lo largo de su trayectoria también ha sido investida doctora honoris causa por más de cincuenta universidades de todo el mundo.

Mente y corazón en armonía

En 1977 fundó el Instituto Jane Goodall, en Estados Unidos, con la misión de investigar y proteger a los chimpancés y a otros simios. Años más tarde, en 1991, creó el programa Raíces y Brotes, destinado a incentivar a los jóvenes a generar cambios positivos en sus comunidades.

Entre sus numerosos reconocimientos también destaca el Premio Príncipe de Asturias de Investigación Científica y Técnica (2003). En 2008, Jane Goodall visitó Mallorca, invitada a participar en actos benéficos y para conocer la biodiversidad de Sa Dragonera. De alguna manera, su instituto siempre ha mantenido un vínculo con la isla.

Hasta su muerte el pasado año, Jane Goodall defendió la necesidad de construir un mundo mejor para los animales y para los seres humanos. En una de sus frases más célebres afirmó que “sólo podemos alcanzar nuestro potencial humano cuando la mente y el corazón trabajan en armonía”.



“Sólo podemos alcanzar nuestro potencial humano cuando la mente y el corazón trabajan en armonía”.

“We can only reach our full human potential when mind and heart work together in harmony”.



Jane Goodall

The Woman Who Listened to Chimpanzees

Widely regarded as one of the most influential activists of the 21st century, Jane Goodall (London, 1934 - California, 2025) transformed the scientific community when she demonstrated that chimpanzees make and use tools. Throughout her life, she worked tirelessly to create a better future for people, animals and the planet.

As a child, Jane was given a stuffed chimpanzee, which she named Jubilee. It proved to be an early sign of a life shaped by her deep affinity with great apes. Jane Goodall passed away last year after dedicating her entire life to the study and observation of chimpanzees, work that earned her numerous international honours, including her appointment as a United Nations Messenger of Peace.

In many ways, Goodall always knew her destiny was linked to Africa. As a teenager, she made her first trip to a friend's farm in Kenya. Soon afterwards, despite having no formal scientific training at the time, she was given the opportunity to work with the archaeologist Louis Leakey, which opened the door to the fascinating world of primates.

In 1960, she began a pioneering study of wild chimpanzees in Gombe National Park, in Tanzania. The aim was to observe these animals in their natural habitat. More than six decades later, this research continues in the same reserve and is now recognised as one of the longest running studies of animals in the wild.

Her findings fundamentally reshaped the scientific understanding of primates. She documented behaviours such as tool use, hunting, intergroup conflict, maternal

care and even forms of altruism among chimpanzees. Following these discoveries, she earned a doctorate in ethology from the University of Cambridge and went on to receive honorary doctorates from more than fifty universities worldwide.

Mind and Heart in Harmony

In 1977, she founded the Jane Goodall Institute in the United States, with the mission of researching and protecting chimpanzees and other great apes. Later, in 1991, she launched the Roots and Shoots programme, designed to inspire young people to drive positive change within their communities.

Among her many accolades, she was awarded the Princess of Asturias Award for Technical and Scientific Research in 2003. In 2008, Jane Goodall visited Mallorca, where she took part in charitable events and explored the biodiversity of Sa Dragonera. Her institute has maintained a lasting connection with the island ever since.

Until her passing last year, Jane Goodall remained a steadfast advocate for building a better world for both animals and humans. In one of her most well known statements, she observed that we can “only reach our full human potential when mind and heart work together in harmony.”

Exclusive villa for sale with MallorcaSite

Elegant modern
villa in Son Vida



Daniel Arenas Øe & Gloria Rodriguez
Boutique Real Estate, since 2004

Can Lis

La casa de Jørn Utzon en Mallorca

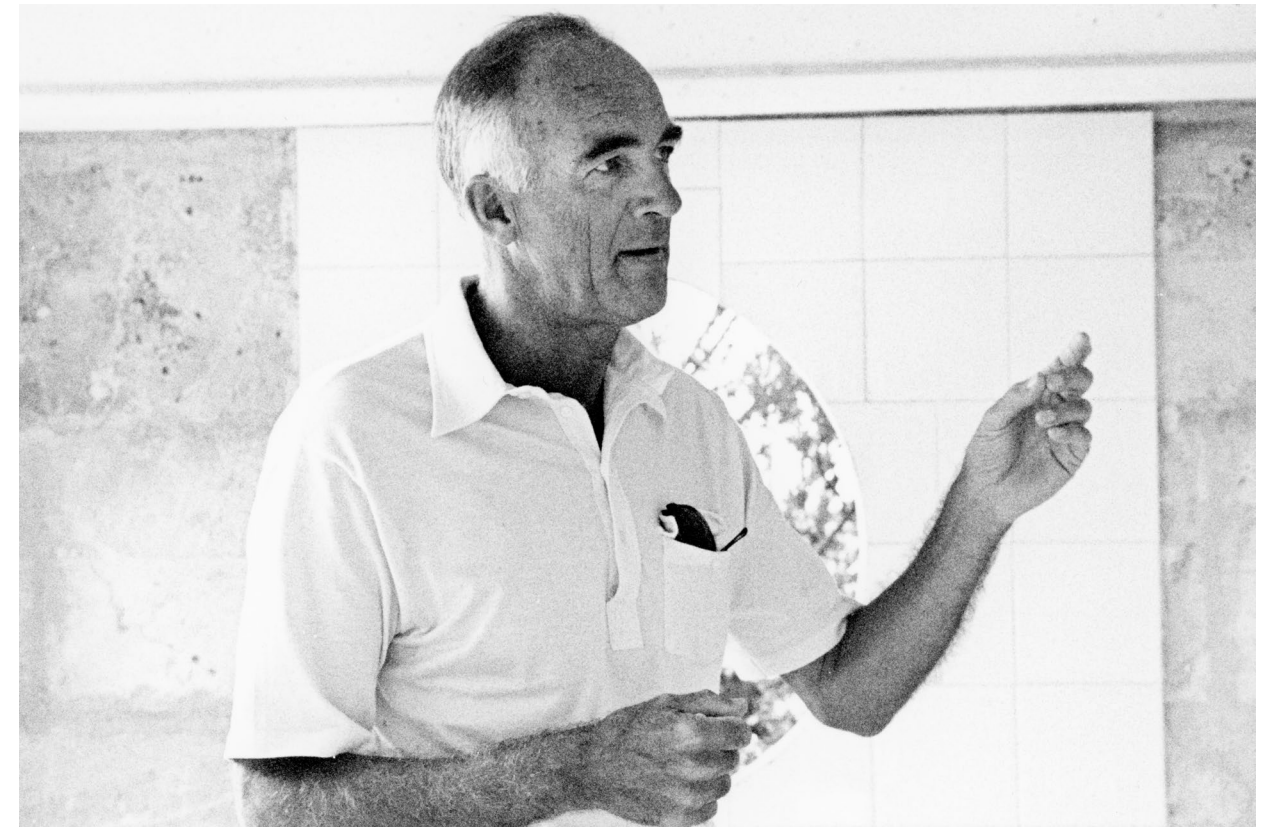
Cuando el arquitecto Jørn Utzon (Dinamarca, 1918 – 2008) proyectó Can Lis en Portopetro, al este de Mallorca, lo hizo con la intención de que fuera un refugio familiar donde poder relajarse entre pinos y vistas al mar. Una casa muy especial integrada en el paisaje mediterráneo.

Fotografía: Utzon Archives / Aalborg University & Utzon Center.



“Can Lis se construyó con sólo tres elementos: bloques de marés, vigas de hormigón y baldosas de cerámica. Todos ellos elementos tradicionales de las construcciones en Mallorca”.

“Can Lis was built using just three elements: marés stone blocks, concrete beams and ceramic tiles. All of them are traditional materials used in Mallorcan construction”.



Jørn Utzon ha pasado a la historia, entre otras cosas, por ser el creador de la icónica Ópera de Sídney. Ganador del Premio Pritzker en 2003, sus obras hacen que sea uno de los arquitectos más influyentes del siglo XX, por su estilo orgánico y visionario.

Cuando Utzon abandonó Australia en 1966, todavía con la construcción de la Ópera a medias, decidió mudarse a un lugar en el que poder descansar con su familia. Dos años después llegaron a Mallorca por primera vez, visitando a unos amigos. La luz de la isla les enamoró al instante. Compraron un terreno en Portopetro, y en 1974 Utzon terminó de construir su nuevo hogar al que llamó Can Lis, en honor a su mujer.

Parte del paisaje

Can Lis se construyó con sólo tres elementos: bloques de marés, vigas de hormigón y baldosas de cerámica. Todos ellos elementos tradicionales de las construcciones en Mallorca. Utzon confesó que utilizó estos mate-

riales para que la construcción fuera un elemento más del paisaje.

La casa se divide en varios pabellones, todos interconectados entre sí. Está situada al borde de un acantilado, entre pinos y rocas, con vistas al mar. Sigue el recorrido del sol, por lo que la luz entra a todas horas, en cualquier rincón de la casa.

Con los años, la familia dejó Can Lis y se mudó a otra casa que el propio Jørn Utzon construyó en Mallorca, a la que llamó Can Feliz, en el centro de la isla.

Los Utzon fueron felices en Mallorca durante 25 años, llegando a concluir que “no había un lugar mejor en el mundo para vivir”.

Desde 2011, Can Lis forma parte de la Utzon Foundation y recibe visitantes de todo el mundo. También es una residencia para artistas contemporáneos.









REVOLUTION



Can Lis

The House of Jørn Utzon in Mallorca

When the architect Jørn Utzon (Denmark, 1918 – 2008) designed Can Lis in Portopetro, in the east of Mallorca, he did so with the intention of creating a family retreat where he could relax among pine trees and sea views. A very special house, deeply integrated into the Mediterranean landscape.

Jørn Utzon is remembered, among other things, as the creator of the iconic Sydney Opera House. Awarded the Pritzker Prize in 2003, his work established him as one of the most influential architects of the 20th century, known for his organic and visionary style.

When Utzon left Australia in 1966, while the Opera House was still under construction, he decided to move somewhere he could rest with his family. Two years later, they arrived in Mallorca for the first time, visiting friends. The island's light captivated them immediately. They bought a plot in Portopetro, and in 1974 Utzon completed his new home, which he named Can Lis in honour of his wife.

Part of the landscape

Can Lis was built using just three elements: marés stone blocks, concrete beams and ceramic tiles. All of them are traditional materials used in Mallorcan construction.

Utzon himself explained that he chose these materials so that the house would become part of the landscape.

The house is divided into several pavilions, all interconnected. It stands on the edge of a cliff, among pines and rocks, overlooking the sea. It follows the path of the sun, allowing natural light to enter at all hours and reach every corner of the house.

Over time, the family left Can Lis and moved to another house that Jørn Utzon built in Mallorca, called Can Feliz, located in the centre of the island. The Utzon family lived happily in Mallorca for 25 years, eventually concluding that there was no better place in the world to live.

Since 2011, Can Lis has been part of the Utzon Foundation and welcomes visitors from all over the world. It also serves as a residence for contemporary artists.

1212 GHOST / AIR

Frauscher

@frauscherboats • frauscherboats.com

Valentino y Puerto Portals

El recientemente fallecido diseñador de moda Valentino Garavani (Italia, 1932 – 2026) mantuvo durante muchos años un estrecho vínculo con Mallorca y con Puerto Portals, donde tenía atracado su yate Blue One. Para él era un refugio donde disfrutar del verano, las fiestas y el mar junto a sus amigos.



Valentino, el último emperador
(Matt Tyrnauer, 2008)

“Valentino tenía amarrado su famoso yate Blue One en Puerto Portals, donde aprovechaba para navegar y compartir tiempo con sus amigos. Era habitual verle cenando en los restaurantes del puerto”.

“Valentino kept his famous yacht Blue One moored in Puerto Portals, where he would spend time sailing and enjoying life with friends. It was common to see him dining in the restaurants of the marina”.

Valentino fue uno de los diseñadores más importantes del mundo, célebre por su estilo elegante y su distintivo *rojo Valentino*.

Nacido en la localidad de Voghera, en Italia, a los 17 años se mudó a París para formarse como diseñador. Tras completar sus estudios en la École des Beaux-Arts, trabajó con diseñadores como Jacques Fath, Balenciaga o Guy Laroche, entre otros.

En 1959 regresó a su país para abrir su primer taller en Roma, en la Via Condotti, gracias al apoyo de su padre. Allí conoció a Giancarlo Giammetti y juntos fundaron su propia marca, Valentino.

Su estilo es sinónimo de feminidad clásica, llena de detalles como lazos y volantes, en una fusión de tradición y modernidad.

Valentino elevó la alta costura a la categoría de glamour, desde el mismo día en que presentó su primera colección en 1962, en Florencia, marcando el principio de un camino lleno de éxitos.

Veranos en Puerto Portals

Durante años, Valentino frecuentó Mallorca acompañado de destacadas personalidades del mundo del cine, la moda y la alta sociedad, como su gran amiga Cristina Macaya, Claudia Schiffer, Diandra Douglas o Jon Kortajarena, entre otros.

El diseñador tenía amarrado su famoso yate Blue One en Puerto Portals, donde aprovechaba para navegar y compartir tiempo con sus amigos. Era habitual verle cenando en los restaurantes del puerto.

Ibiza fue otro de sus refugios donde se dejaba ver, tanto en el mar como en las fiestas más emblemáticas de la isla. Allí disfrutó largas temporadas, especialmente en los años noventa y principios de los 2000.

El rojo Valentino

Sobre la creación del *rojo Valentino*, el diseñador contaba que “siempre me ha encantado el color rojo, desde que tengo memoria, pero cuando de verdad se apoderó de mí fue durante mi primer viaje a España”.

Entonces Valentino tenía 18 años, y aquel día acudió a una función de ópera en el Teatro del Liceo en Barcelona. Al ver a un grupo de mujeres vestidas de rojo quedó fascinado. A partir de entonces, trabajó para lograr un tono único que tiempo después se convertiría en su emblema.

Valentino Garavani se retiró en 2008 con un desfile histórico en París, una despedida emotiva y sofisticada que puso fin a 45 años de trayectoria. Falleció en enero de 2026 a los 93 años, dejando tras de sí una huella inconfundible de lujo y elegancia atemporal.



Valentino and Puerto Portals

The recently deceased fashion designer Valentino Garavani (Italy, 1932 – 2026) maintained a close connection for many years with Mallorca and with Puerto Portals, where his yacht Blue One was moored. For him, it was a refuge where he could enjoy the summer, the sea and lively gatherings with friends.

Valentino was one of the most important designers in the world, celebrated for his elegant style and his distinctive *Valentino red*. Born in Voghera, Italy, he moved to Paris at the age of seventeen to train as a designer. After completing his studies at the École des Beaux Arts, he worked with designers such as Jacques Fath, Cristóbal Balenciaga and Guy Laroche, among others.

In 1959 he returned to Italy to open his first atelier in Rome, on Via Condotti, with the support of his father. There he met Giancarlo Giammetti and together they founded their own brand, Valentino. His style became synonymous with classic femininity, rich in details such as bows and ruffles, blending tradition with modernity.

Valentino elevated haute couture to a new level of glamour from the moment he presented his first collection in 1962 in Florence, marking the beginning of a remarkable and successful career.

Summers in Puerto Portals

For many years, Valentino spent time in Mallorca accompanied by well known figures from the worlds of cinema, fashion and high society, including his close friend Cristina Macaya, Claudia Schiffer, Diandra Douglas and Jon Kortajarena, among others.

The designer kept his famous yacht Blue One moored in Puerto Portals, where he would spend time sailing and enjoying life with friends. It was common to see him dining in the restaurants of the marina.

Ibiza was another of his favourite retreats, where he was often seen both at sea and at some of the island's most iconic parties. He spent long periods there, especially during the 1990s and early 2000s.

Valentino red

Speaking about the creation of *Valentino red*, the designer explained that he had always loved the colour red for as long as he could remember, but that it truly took hold of him during his first trip to Spain. He was eighteen at the time and attended an opera performance at the Gran Teatre del Liceu. Seeing a group of women dressed in red left him mesmerised. From that moment on, he worked to develop a unique shade that would later become his signature.

Valentino Garavani retired in 2008 with a historic runway show in Paris, an emotional and sophisticated farewell that marked the end of a 45 year career. He passed away in January 2026 at the age of 93, leaving behind an unmistakable legacy of luxury and timeless elegance.

THE DONNA BRUNCH



BRUNCH LIKE YOU MEAN IT.

Late breakfast. Mediterranean Flavours. Wellness shots. Early cocktails.
Includes live DJs, bottomless brunch, signature plates and curated stations.
Welcome to Saturdays at The Donna. Five hours, one long table, zero rush.
Locals discount available.



EVERY SATURDAY

Brunch from 11:30-16:30
From June to September
thedonnabeach.com

HOTEL BOOKINGS

book@thedonnaportals.com
+34 971 100 215
thedonnaportals.com



Hauser & Wirth

La isla del arte

En la Isla del Rey, frente al puerto de Maó, en Menorca, la galería Hauser & Wirth ha devuelto la belleza a este lugar que en su día albergó un hospital militar. Sus salas reúnen una exquisita selección de arte contemporáneo, rodeadas de naturaleza y mar. A la Isla del Rey sólo se puede acceder en barco, un aliciente más para visitantes que buscan experiencias únicas.

Fotografía: Daniel Schäfer.



'Escuchando a la piedra III' (1996) de Eduardo Chillida.
© Zabalaga Leku, San Sebastián, VEGAP, 2021.



“En las ocho salas de Hauser & Wirth pueden contemplarse esculturas de Louise Bourgeois, Thomas J. Price, Martin Creed, Eduardo Chillida o Pipilotti Rist, entre otros artistas”.

“In the eight spaces of Hauser & Wirth, visitors can see sculptures by Louise Bourgeois, Thomas J. Price, Martin Creed, Eduardo Chillida and Pipilotti Rist, among other artists”.

Isla del Rey. Así se ha conocido siempre este pequeño islote frente al puerto de Maó, que eligió el rey Alfonso III de Aragón en 1287 para desembarcar durante su conquista de Menorca.

A principios del siglo XVIII, durante la primera dominación británica, aquí se construyó un hospital militar que estuvo en funcionamiento hasta mediados del siglo XX. Pero en los años 60, la isla quedó abandonada, y sus edificios empezaron a deteriorarse.

En 2015, gracias a una fundación menorquina, se recuperó el espacio y se conservó. Hasta la llegada de la galería Hauser & Wirth, que devolvió la belleza a este lugar.

Iwan y Manuela Wirth son dos de los galeristas más influyentes del mundo. En 1992 fundaron la firma Hauser & Wirth junto a la madre de ella, Ursula Hauser. Hoy cuentan con 18 sedes en todo el mundo, una de ellas en Menorca desde 2021.

Las exposiciones, eventos y actividades que presentan están siempre concebidas para conectar con la comunidad local y el paisaje. El arquitecto Luis Laplace fue el encargado de recuperar este edificio histórico, respetando su esencia y la estructura original.

Acceso sólo por mar

Una de las peculiaridades de la galería es que el único acceso es a través del mar. El edificio central de 1.500 m² cuenta con su propio restaurante, Cantina, ubicado en el edificio del siglo XVIII que albergaba la antigua cocina del hospital militar. A su lado, el esqueleto del hospital, conservado intacto, forma parte del recorrido. En las ocho salas de Hauser & Wirth, así como en los jardines exteriores, pueden contemplarse esculturas de Louise Bourgeois, Thomas J. Price, Martin Creed, Eduardo Chillida o Pipilotti Rist, entre otros artistas.

Diálogo con el paisaje

Menorca es una isla especial por todos los lados, y cuenta con el reconocimiento de Reserva de la Biosfera por la UNESCO, una distinción que pone en valor su entorno natural.

En este contexto, la galería apuesta por la sostenibilidad a través de iniciativas que incluyen proyectos de conservación y colaboraciones con entidades locales.

Además, la Isla del Rey dispone de una instalación fotovoltaica de autoconsumo que cubre gran parte de su demanda energética con fuentes renovables.

Un lugar único donde el arte no sólo se contempla, sino que dialoga con el paisaje y nos interpela directamente sobre el futuro del planeta.



Le Père Ubu' (1974), Joan Miró.
© Successió Miró / VEGAP, 2021.



Elogio del vacío VI (2000), Eduardo Chillida.
© Zabalaga Teku, San Sebastián, VEGAP, 2021.



'Spider' (1994), Louise Bourgeois.
© The Easton Foundation/DACS.

Hauser & Wirth

The Island of Art

On Isla del Rey, facing the port of Maó, the gallery Hauser & Wirth has restored the beauty of a place that once housed a military hospital. Its spaces bring together an exquisite selection of contemporary art, surrounded by nature and the sea. Isla del Rey can only be reached by boat, adding to its appeal for visitors seeking unique experiences.

Isla del Rey has always been known by this name, ever since Alfonso III of Aragon chose it in 1287 as the landing point during his conquest of Menorca.

At the beginning of the 18th century, during the first British occupation, a military hospital was built here and remained in use until the mid 20th century. In the 1960s, however, the island was abandoned and its buildings began to fall into disrepair.

In 2015, thanks to a Menorcan foundation, the site was recovered and preserved. This laid the groundwork for the arrival of Hauser & Wirth, which brought new life and beauty back to the island.

Iwan Wirth and Manuela Wirth are among the most influential gallerists in the world. In 1992, they founded Hauser & Wirth together with Manuela's mother, Ursula Hauser. Today, the gallery has 18 locations worldwide, including Menorca since 2021. Their exhibitions, events and programmes are always conceived to connect with the local community and the surrounding landscape. Architect Luis Laplace led the restoration of the historic building, carefully preserving its essence and original structure.

Access by sea only

One of the gallery's defining features is that it can only be reached by sea. The central building, measuring 1,500 square metres, includes its own restaurant, Cantina, located in the 18th century structure that once served as the hospital's kitchen. Nearby, the preserved shell of the hospital remains an integral part of the visitor experience. Across the eight gallery spaces of Hauser & Wirth, as well as in the outdoor gardens, visitors can see sculptures by Louise Bourgeois, Thomas J. Price, Martin Creed, Eduardo Chillida and Pipilotti Rist, among others.

Dialogue with the landscape

Menorca is a unique island and has been recognised as a UNESCO Biosphere Reserve, highlighting the value of its natural environment. Within this context, the gallery is committed to sustainability through initiatives that include conservation projects and collaborations with local organisations.

In addition, Isla del Rey features a photovoltaic self consumption system that covers a large part of its energy needs with renewable sources. A unique place where art is not only observed, but enters into dialogue with the landscape and invites reflection on the future of the planet.



'Autostat' (1996), Franz West.
© Archiv Franz West © Estate Franz West.
Private Collection.



El Mediterráneo de Jannis Kounellis

Máximo exponente del Arte Povera, Jannis Kounellis (Atenas, 1936 – Roma, 2017) mantuvo una relación profunda con el mar que lo vio nacer, un vínculo que marcó toda su trayectoria artística. La memoria del Mediterráneo, el paso del tiempo y la huella de la historia se convirtieron en constantes en su obra, donde materiales como la madera, el hierro o las velas de los barcos evocan un universo ligado al viaje, al desgaste y a la tradición marítima.

“Jannis Kounellis mantuvo un vínculo con Mallorca. Aquí desarrolló parte de su trabajo gracias a la conexión que sintió con el entorno y el contexto de la isla”.

“Jannis Kounellis maintained a strong connection with Mallorca, where he developed part of his work inspired by the island’s environment and context”.

Nacido en uno de los puertos más grandes de Atenas y uno de los más importantes del Mediterráneo, para Jannis Kounellis el mar siempre ha estado presente en su vida y, posteriormente, en su obra. Tras finalizar sus estudios artísticos en la Universidad de Atenas, con 20 años se marchó a Roma a estudiar en la Academia de Bellas Artes, donde asistió a las clases del poeta italiano Toti Scialoja. En algunas entrevistas que concedió antes de fallecer, Kounellis afirmó que Roma era “un puente necesario al resto del mundo”.

Desde que Kounellis pintara sus primeros cuadros en los años cincuenta, pronto se convertiría en uno de los artistas referentes del Arte Povera, un movimiento que surgió en Italia a mediados de los años 60 conocido por la utilización de materiales simples y desechos, como la madera, ramas, trapos, hierro, papel o carbón, entre otros. Aunque siempre se consideró pintor, también profundizó en la escultura y la instalación.

El laberinto de Kounellis

Una parte de Kounellis se encuentra en Mallorca. Es Baluard Museu muestra hasta finales de agosto una exposición titulada *Laberinto sin paredes*, que propone un viaje en el tiempo, el mar y la memoria del artista. En ella aparecen nueve velas de barco venecianas colgando del techo. También hay fragmentos y restos de embarcaciones sobre planchas de acero, así como lienzos y madera.

Esta exposición reúne piezas que el artista fue recopilando entre 1993 y 2015, invitándonos a reflexionar sobre el mar Mediterráneo, sus historias, la cultura mercante, el viaje y el desgaste y la tradición marítima, en un mundo cada vez más industrializado y globalizado.

Este es el mensaje de su obra: huellas del pasado, ruina y fragilidad en una era en la que el artista observó la desaparición poética de lo que significaba viajar.

El director de Es Baluard Museu, David Barro, explica sobre esta muestra que el autor “convierte cada vela, cada fragmento de madera, en un testigo del tiempo”. La exposición se planteó como el “laberinto de Kounellis”, ya que remite a su experiencia personal, vinculada a su infancia, donde todo comenzó.

Jannis Kounellis mantuvo un vínculo con Mallorca. Aquí desarrolló parte de su trabajo gracias a la conexión que sintió con el entorno y el contexto de la isla. Durante más de veinte años trabajó estrechamente con la Galería Pelaires, donde ha presentado grandes exposiciones, y también con la Galería Kewenig.

El valor de su obra radica, principalmente, en que el propio autor griego seleccionaba los materiales con los que iba a trabajar, siempre con la mirada puesta en recuperar aquellas piezas o elementos olvidados para devolverles la vida.









The Mediterranean of Jannis Kounellis

Widely regarded as a leading figure of Arte Povera, Jannis Kounellis (Athens, 1936 - Rome, 2017) maintained a profound connection to his native sea, a relationship that shaped his entire artistic career. The memory of the Mediterranean, the passage of time and the imprint of history became recurring themes in his work, where materials such as wood, iron and sailcloth evoke a world defined by travel, wear and maritime tradition.

Born in one of Athens' largest ports and among the most important in the Mediterranean, the sea was always central to Kounellis's life and later to his art. After completing his studies in Athens, he moved to Rome at the age of 20 to attend the Academy of Fine Arts, where he studied under the Italian poet Toti Scialoja. In interviews given before his death, Kounellis described Rome as "a necessary bridge to the rest of the world".

From his earliest works in the 1950s, he quickly emerged as a key figure in Arte Povera, a movement that originated in Italy in the mid 1960s and is known for its use of simple and often discarded materials, including wood, branches, textiles, iron, paper and coal. Although he always considered himself a painter, he also explored sculpture and installation in depth.

Kounellis's Labyrinth

Part of his work can be experienced in Mallorca. Until the end of August, the Es Baluard Museum is hosting the exhibition *Labyrinth without Walls*, which invites visitors on a journey through time, the sea and the artist's memory.

The exhibition features nine Venetian sails suspended from the ceiling, alongside fragments and remains of boats displayed on steel plates, as well as canvases and

wooden elements. It brings together works the artist assembled between 1993 and 2015, encouraging reflection on the Mediterranean, its histories, mercantile culture, travel, and the wear and tear of maritime tradition in an increasingly industrialised and globalised world.

This is the essence of his work: traces of the past, ruin and fragility in an era in which he observed the poetic disappearance of what travel once meant. The museum's director, David Barro, explains that the artist "transforms each sail and each piece of wood into a witness to time." The exhibition is conceived as "Kounellis's labyrinth," referencing his personal experience, rooted in his childhood, where everything began.

Jannis Kounellis maintained a strong connection with Mallorca. He developed part of his work here, inspired by the island's environment and context. For more than twenty years, he collaborated closely with the Galería Pelaires, where he presented major exhibitions, as well as with Galería Kewenig.

The significance of his work lies above all in his careful selection of materials, always guided by a desire to recover overlooked elements and restore them to life.

Vistas de la exposición «Jannis Kounellis. Laberinto sin paredes», Es Baluard Museu d'Art Contemporani de Palma, 04.12.2025-30.08.2026. © de las obras, Estate of Jannis Kounellis, VEGAP, Illes Balears, 2025. Fotografía: David Bonet.



Puerto Portals Talks

Inspiración y aprendizaje

A través de conversaciones cercanas, humanas e inspiradoras, Puerto Portals Talks se afianza como un espacio donde las personas y las ideas fluyen de manera natural.

Este formato, estrenado en 2025 con gran aceptación, pone en valor la conexión entre el invitado y el público, generando un entorno propicio para la reflexión y el intercambio de ideas en torno a las grandes preguntas de la vida.

En su segunda edición, el escritor y *coach* Nicolas Apelt invitó a descubrir cómo nuestras creencias son capaces de transformar la realidad. Durante su intervención, Apelt compartió con la audiencia herramientas y técnicas orientadas a la gestión de las emociones y los pensamientos.

No menos sensación causó la ponencia del médico humanista Enric Benito en la tercera edición. Benito hizo una reflexión sobre el proceso de la muerte, sus vivencias clínicas y el significado del miedo. “El miedo a la muerte es el miedo fundamental, y se pierde mirándola a los ojos”, afirmó.

El doctor también relató su propio proceso personal, marcado por una crisis vital que le llevó a descubrir que su *ikigai* (su razón de ser) era acompañar a las personas al final de sus vidas.

A lo largo de su trayectoria, el doctor Benito ha estado al lado de más de 5.000 pacientes en sus días previos a la muerte. Convencido de que gran parte del sufrimiento de las personas surge de la resistencia a aceptar la realidad, defendió la importancia de no luchar contra aquello que no podemos cambiar, y de “aprender a vivir”.



Puerto Portals Talks

Inspiration and Learning

Through close, human and inspiring conversations, Puerto Portals Talks has established itself as a space where people and ideas flow naturally.

This format, launched in 2025 to great acclaim, highlights the connection between the guest and the audience, creating an environment that encourages reflection and the exchange of ideas around life’s big questions.

In its second edition, writer and coach Nicolas Apelt invited attendees to explore how our beliefs can shape reality. During his talk, Apelt shared practical tools and techniques focused on managing emotions and thoughts.

The third edition also made a strong impression with a talk by the humanist doctor Enric Benito. He reflected on the process of death, his clinical experiences and the meaning of fear. “The fear of death is the fundamental fear, and it fades when we look it in the eye,” he stated. The doctor also spoke about his own personal journey, marked by a life crisis that led him to discover that his *ikigai*, his reason for being, was to accompany people at the end of their lives.

Over the course of his career, Dr Benito has supported more than 5,000 patients in the final days before death. Convinced that much of human suffering arises from resisting reality, he emphasised the importance of not fighting against what we cannot change, and of learning how to live.



Escuela de Vela Puerto Portals

Experiencias en el mar

Descubre las experiencias que la Escuela de Vela Puerto Portals tiene reservadas para ti, con actividades para todas las edades durante todo el año:

Un día en el mar. Con salidas en pádel surf, piragua o embarcación ligera que finalizan con un aperitivo en el restaurante Beewi.

Yoga en pádel. Una propuesta de bienestar que combina ejercicio y conexión con la naturaleza, en grupos reducidos.

Celebración en familia. Tres horas de práctica con pádel surf o kayak, pensadas para compartir entre amigos o en familia.

Bautismos de buceo. Nueva experiencia en colaboración con Big Blue Diving, con inmersiones adaptadas a todos los niveles.

Meditación en pádel surf. Sesiones de meditación guiadas con cuencos tibetanos sobre pádel surf.

Compromiso medioambiental. Talleres formativos impulsados por el movimiento Blue Marina, destinados a sensibilizar a jóvenes y a adultos sobre la importancia de cuidar el entorno marino.

Más información en www.escuelapuertoportals.com

Puerto Portals Sailing School

Experiences at Sea

Discover the experiences that the Puerto Portals Sailing School has in store for you, with activities for all ages throughout the year:

A day at sea. Enjoy outings on paddle boards, kayaks or light sailing boats, ending with an aperitif at the Beewi restaurant.

Paddle yoga. A wellbeing experience that combines exercise and a connection with nature, in small groups.

Family celebrations. Three hours of paddle boarding or kayaking, designed to be shared with friends or family.

Introductory diving sessions. A new experience in collaboration with Big Blue Diving, with dives adapted to all levels.

Paddle board meditation. Guided meditation sessions on paddle boards, accompanied by Tibetan singing bowls.

Environmental commitment. Educational workshops promoted by the Blue Marina movement, aimed at raising awareness among both young people and adults about the importance of protecting the marine environment.

For more information, visit www.escuelapuertoportals.com

2026, AÑO DE CINE EN CALVIÀ

Calvià
es Cine



Ajuntament de
Calvià Mallorca

calvia.com

Calvià³⁶⁵

YANMAR DRAGON GOLD CUP

Yanmar Dragon Gold Cup

Una regata de élite internacional

Puerto Portals acogió por primera vez la Yanmar Dragon Gold Cup, una de las regatas más prestigiosas y concurridas del calendario internacional de la clase Dragon. Del 14 al 17 de marzo, una flota de 66 embarcaciones procedentes de 17 países compitió en la bahía de Palma, en una cita que reunió a algunas de las mejores tripulaciones en aguas de Mallorca. El campeonato combinó estrategia, un alto nivel competitivo y un gran espectáculo, también visible desde tierra. Aunque desde el inicio varios equipos se posicionaron como favoritos, la embarcación Louise Racing, patrocinada por Grant Gordon, se proclamó campeona de la Yanmar Dragon Gold Cup Puerto Portals 2026. El equipo escocés firmó una actuación sólida y constante, manteniéndose en los primeros puestos durante toda la semana de competición. En la categoría Corinthian, reservada a regatistas no profesionales, el triunfo fue para el Dr. Javier Chacártegui, cuya embarcación finalizó en octava posición en la clasificación general. Este tipo de competiciones consolida a Puerto Portals como sede de grandes eventos internacionales y refuerza su papel como base de equipos locales capaces de competir al más alto nivel.

Yanmar Dragon Gold Cup

An International Elite Regatta

Puerto Portals hosted the Yanmar Dragon Gold Cup for the first time, one of the most prestigious and widely attended regattas on the international Dragon Class calendar. From 14 to 17 March, a fleet of 66 yachts representing 17 countries competed in the Bay of Palma, bringing together some of the finest crews sailing in Mallorcan waters. The championship combined tactical racing, a highly competitive field and a spectacular display both on the water and from the shore. Although several teams emerged as strong contenders from the outset, Louise Racing, helmed by Grant Gordon, was crowned champion of the Yanmar Dragon Gold Cup Puerto Portals 2026. The Scottish team delivered a consistent and impressive performance, remaining among the leading positions throughout the week of racing. In the Corinthian category, reserved for amateur sailors, victory went to Dr Javier Chacártegui, whose yacht secured an impressive eighth place overall in the general classification. Events of this calibre further strengthen Puerto Portals' position as a venue for major international competitions while reinforcing its role as a home base for local teams capable of competing at the very highest level.







LOVE AFFAIR

Puerto Portals • Local No. 39 • Mallorca

 loveaffairfashion www.love-affair.com



ZEZENA

EL ASADOR DEL PUERTO

Puerto Portals [Bulevar peatonal | local 76-78] · Info. & reservas: zezenaportals.com

Weilin Cui

Propietaria del restaurante Chinese Victory
Owner of the restaurant Chinese Victory

“La primera vez que visité Puerto Portals fue en los años 90, con mis amigos. Por entonces, mis padres buscaban un lugar donde abrir su restaurante chino, y me pregunté: ¿sería buena idea establecer aquí el negocio? En 1994 surgió la oportunidad y ya llevamos 32 años. Lo que más valoran los clientes tanto del restaurante como del puerto es el rigor, la seriedad y el cariño con el que hacemos las cosas. Por eso siempre vuelven y repiten”.

“The first time I visited Puerto Portals was in the 1990s, with my friends. At that time, my parents were looking for a place to open their Chinese restaurant, and I wondered whether it would be a good idea to establish the business here. In 1994 the opportunity arose, and we have now been here for 32 years. What customers value most, both in the restaurant and in the port, is the professionalism, reliability and care with which we do everything. That is why they always come back”.



Fran Martínez

Marinero
Sailor

“Trabajaba como cocinero cuando me ofrecieron incorporarme al equipo de marineros de Puerto Portals. Ese mundo empezó a gustarme mucho, así que obtuve todos los títulos necesarios y me incorporé al equipo en 1996. Hacemos trabajos de marinería, como amarrar barcos, colocarlos o remolcarlos. Somos un gran equipo y esto se debe, en parte, a que Puerto Portals también nos cuida mucho”.

“I was working as a chef when I was offered the chance to join the team of sailors at Puerto Portals. I quickly grew very fond of that world, so I obtained all the necessary qualifications and joined the team in 1996. We carry out a wide range of marina operations, including mooring, positioning and towing boats. We’re a great team, and that’s partly because Puerto Portals also takes very good care of us”.



Nicolai Draminsky

Patrón de barco
Captain

“Llegué a Mallorca desde Dinamarca hace 21 años para realizar prácticas de la carrera de Patrón de Altura, en el mismo amarre donde sigo hoy en día. Sin embargo, durante ese tiempo acabé mi formación en A Coruña, trabajé y di la vuelta al mundo en tres meses. Pero las casualidades de la vida han hecho que mi base siempre haya sido la isla. Sin duda, Puerto Portals es el puerto más importante para muchos profesionales de mi sector”.

“I came to Mallorca from Denmark 21 years ago to complete an internship as part of my Yachtmaster training, at the very same berth where I am still based today. During that time, however, I finished my training in A Coruña, worked, and sailed around the world in three months. Yet, by a twist of fate, the island has always remained my base. Without a doubt, Puerto Portals is the most important port for many professionals in my field”.



Iván Oliver

Director de Bacosub
Director of Bacosub

“Todo comenzó cuando conocí a quien hoy es mi socio, Joaquín, que me ofreció trabajar en el submarino Nemo. Me gustó tanto la experiencia que decidí sacarme el título de buzo profesional. Mi profesión es dura, pero tiene la magia de que cambio de oficina todos los días. Lo más importante es ser resolutivo. Llevo 32 años trabajando para Puerto Portals y me siento parte de ellos, porque hemos creado un vínculo muy familiar”.

“It all began when I met the person who is now my business partner, Joaquín, who offered me the chance to work on the submarine Nemo. I enjoyed the experience so much that I decided to qualify as a professional diver. My profession is demanding, but it has a certain magic to it, as my workplace changes every day. The most important thing is to be resourceful. I have been working for Puerto Portals for 32 years and I feel part of it, as we have built a very close, almost family-like bond”.



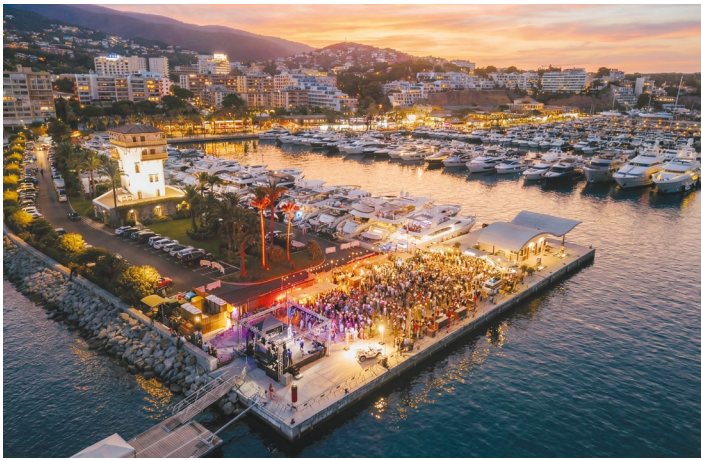


52 SUPER SERIES SAILING WEEK

La temporada del circuito 52 Super Series comienza este año en Puerto Portals. Tras seguir en Porto Cervo (Italia), Marina Rubicom (Lanzarote) y Puerto Calero (Lanzarote), la competición culmina en Valencia a principios de octubre. Puerto Portals, sede fija en el calendario desde 2015, recibe una vez más a estos impresionantes monocascos.

The 52 Super Series season kicks off this year in Puerto Portals. After stops in Porto Cervo (Italy), Marina Rubicom (Lanzarote) and Puerto Calero (Lanzarote), the competition concludes in Valencia in early October. Puerto Portals, a fixture on the calendar since 2015, once again welcomes these impressive monohulls.

04.05 – 09.05.2026



LA VERBENA

El muelle de espera se llena de luces para convertirse en el escenario de esta fiesta popular “a la fresca” junto al mar, donde disfrutar del momento y la música en directo bailando entre amigos. Food trucks, bandas en directo, DJs y mucho más.

The waiting quay is filled with lights to become the stage for this popular party ‘al fresco’ and right next to the sea, where the main aim is to enjoy the moment and dance to the live music with friends. Food trucks, live bands, DJs and much more.

05.06.2026



BLUE MARINA FORUM

Blue Marina Forum es un espacio de debate diseñado para impulsar la transición sostenible en el sector náutico. Con la participación de expertos de diversas disciplinas, este foro busca generar aprendizajes y reflexiones críticas sobre cómo alcanzar el compromiso europeo de reducir un 50% las emisiones de CO2. La colaboración de todos los involucrados es clave para lograr este objetivo y construir un futuro más sostenible para la náutica.

Blue Marina Forum is a discussion platform designed to promote the sustainable transition in the nautical sector. With contributions from experts across various disciplines, the forum aims to generate insights and critical reflections on how to achieve Europe’s commitment to reducing CO2 emissions by 50%. The collaboration of all those involved is essential to meet this goal and build a more sustainable future for the nautical industry.

27.05.2026



BLUE MARINA DAY

Jornada llena de actividades y talleres que permiten a los participantes acercarse al mar. El objetivo es que niños y adultos sigan aprendiendo y concienciándose sobre la conservación marina a través de diferentes deportes acuáticos.

A morning full of activities and workshops which allow participants to get closer to the sea. The aim is for children and adults to continue learning and to raise their awareness of marine conservation via different water sports.

21.06.2026



PUERTO PORTALS 40 AÑOS

Puerto Portals celebra este año su 40 aniversario, consolidándose como uno de los puertos deportivos más emblemáticos del Mediterráneo. Para conmemorar estas cuatro décadas de historia, se ha preparado una programación especial durante la primera semana de julio, con una variedad de actividades que combinarán ocio, cultura y gastronomía en un entorno único.

Puerto Portals is celebrating its 40th anniversary this year, having established itself as one of the Mediterranean’s most iconic marinas. To mark these four decades of history, a special programme of events has been organised for the first week of July, featuring a variety of activities that combine leisure, culture and gastronomy in a unique setting.

04.07.2026



BLUE MARINA CLEAN UP

En este evento que busca promover la conservación del entorno de Puerto Portals, la Escuela de Vela aporta SUPs y kayaks para que los participantes puedan llevar a cabo una recogida de residuos tanto en el mar como en las playas cercanas al puerto.

This event aims to promote the conservation of the environment around Puerto Portals. The sailing school provides SUPs and kayaks so that participants can collect rubbish from the sea as well as on the beaches around the port.

19.07.2026



THE SUNSET MARKET

Disfruta de atardeceres únicos paseando junto al mar en el mercado más refrescante de la isla. Más de veinte puestos de diseño, moda, complementos y decoración, además de música en directo y animación infantil.

Enjoy unique sunsets strolling by the sea at the most refreshing market on the island. The market features over twenty stalls showcasing design, fashion, accessories and décor, as well as live music and children’s entertainment.

15.07 – 13.08.2026



BLUE MARINA SUBAQUATIC

La comunidad de Blue Marina participa activamente en el movimiento de Puerto Portals, contribuyendo a la mejora del entorno costero. La recogida de residuos subacuática permite a los participantes aportar su granito de arena en la protección de nuestro mar.

The Blue Marina community actively participates contributing to the Puerto Portals movement and making a positive impact on the coastal environment. The event consists of an underwater waste collection, offering participants the opportunity to contribute to the preservation of our seas.

05.09.2026

EVENTOS PUERTO PORTALS



CATS REVIVAL

Revive la esencia de Cats Puerto Portals de los años 90 en una noche llena de actuaciones musicales, incluyendo la genuina sesión de Xavi Fuster, DJ residente de la discoteca Cats en su época dorada.

Relive the essence of Cats Puerto Portals in the 90s. A night full of musical performances including a genuine session by Xavi Fuster, resident DJ at Cats discotheque in its golden era.

26.09.26



PUERTO PORTALS TALKS

Puerto Portals Talks es un nuevo ciclo de charlas que invita a la reflexión y al aprendizaje a través de distintas voces y perspectivas. El evento concluye con una sesión de “Copa y Charla”, un espacio distendido para intercambiar ideas y seguir compartiendo reflexiones.

Puerto Portals Talks is a new series of talks that invites reflection and learning through different voices and perspectives. The event concludes with a “Drink & Chat” session, a relaxed space to exchange ideas and continue sharing reflections.

15.10.2026



IX DRAGON WINTER SERIES #1

Circuito de regatas en el que compiten regatistas de alto nivel nacional e internacional, dentro del marco de una regata de vela clásica en la que podrás vivir de cerca la tradición del mar con las embarcaciones monotipo de la clase Dragon.

Elite national and international sailors take part in this regatta circuit within the framework of a classic sailing regatta, to experience the tradition of the sea up close with Dragon class monotype yachts.

06.11 – 08.11.2026



SANKT MARTIN

Esta tradicional fiesta de origen europeo junta a niños y familias para disfrutar bajo la luz de las estrellas y los farolillos, participando en diversos talleres y con una misión solidaria: ayudar a recaudar fondos para la Fundación Rana.

This traditional festival of European origin brings children and families together to enjoy the starry night sky which is filled with lanterns. Children can take part in various workshops, in this event which aims to raise money for Fundación Rana.

14.11.2026

PUERTO PORTALS EVENTS



IX DRAGON WINTER SERIES #2

Puerto Portals se ha convertido en el puerto con la mayor flota de Dragon en España y un referente en el circuito internacional. El Dragon es una embarcación a vela diseñada por Johan Anker en 1929, olímpica entre 1948 y 1972.

Puerto Portals has become the port with the largest fleet of dragon boats in Spain and a benchmark on the international circuit. The Dragon is a sailing yacht designed by Johan Anker in 1929 and it was an Olympic class from 1948 to 1972.

11.12 – 13.12.2026



CHRISTMAS MARKET

Siente la magia de la Navidad en este mercado navideño que cuenta con más de cuarenta casetas, una amplia oferta gastronómica y un programa de actividades diseñado para toda la familia.

Experience the magic of Christmas at this Christmas market with more than forty stalls, a wide culinary offer and an extensive programme of activities for all the family.

11.12.2026 – 06.01.2027



IX DRAGON WINTER SERIES #3

Con una eslora de 9 metros, una manga de 2 metros y un peso aproximado de 1.700 kg, el Dragon combina elegancia, historia y competitividad, consolidándose como un símbolo de la vela internacional.

With a length of 9 meters, a beam of 2 meters, and an approximate weight of 1,700 kg, the Dragon combines elegance, history, and competitiveness, establishing itself as a symbol of international sailing.

15.01 – 17.01.2027



IX DRAGON WINTER SERIES #4

Circuito de regatas en el que compiten regatistas de alto nivel nacional e internacional, dentro del marco de una regata de vela clásica en la que podrás vivir de cerca la tradición del mar con las embarcaciones monotipo de la clase Dragon.

Elite national and international sailors take part in this regatta circuit within the framework of a classic sailing regatta, to experience the tradition of the sea up close with Dragon class monotype yachts.

12.02 – 14.02.2027



RALLY CLÁSICO

Este año se celebra la XXIII edición del Rally Clásico Mallorca de la que Puerto Portals es sede desde hace trece años, un evento considerado como una de las pruebas de automóviles clásicos de más alto nivel internacional. Los aficionados y amantes de este deporte podrán disfrutar visitando los coches en Puerto Portals, que vuelve a ser parque cerrado del Rally Clásico Isla Mallorca.

This year marks the 23rd edition of the Rally Clásico Mallorca, which Puerto Portals has hosted for the past thirteen years, an event considered one of the top international classic car events. Fans and lovers of this sport will be able to enjoy visiting the cars in Puerto Portals, which is once again the closed park of the Rally Clásico Isla Mallorca.

03.2027



PUERTO PORTALS TALKS

Puerto Portals Talks es un nuevo ciclo de charlas que invita a la reflexión y al aprendizaje a través de distintas voces y perspectivas. El evento concluye con una sesión de “Copa y Charla”, un espacio distendido para intercambiar ideas y seguir compartiendo reflexiones.

Puerto Portals Talks is a new series of talks that invites reflection and learning through different voices and perspectives. The event concludes with a “Drink & Chat” session, a relaxed space to exchange ideas and continue sharing reflections.

04.2027



X COPA DEL MEDITERRÁNEO

Este prestigioso evento está organizado por el Club de Regatas Puerto Portals, en colaboración con la Asociación Española de Dragones, la International Dragon Class y la Federación Balear de Vela.

This prestigious event is organized by the Puerto Portals Yacht Club, in collaboration with the Spanish Dragon Association, the International Dragon Class, and the Balearic Sailing Federation.

12.03 – 18.03.2027



TRAVESÍA APD

Puerto Portals es el puerto de salida de las embarcaciones participantes de la X edición de la Regata Travesía APD (Asociación para el Progreso de la Dirección) con destino a Marina Ibiza: una experiencia náutica ya convertida en tradición para fomentar el networking en un entorno distendido.

Puerto Portals is the port of departure for the boats participating in the 10th edition of the Regata Travesía APD (Asociación para el Progreso de la Dirección) with destination Marina Ibiza: a nautical experience that has already become a tradition to promote networking in a relaxed environment.

05.2027



You've sailed
You've explored
You've experienced it all
Now... go deeper



Discover the mediterranean sea from its heart

- First diving experiences
- Diving tours for certified divers
- Diving Courses for all levels
- Diving & swimming equipment



NUEVAS APERTURAS

Propuestas con estilo

Puerto Portals suma nuevas marcas y empresas de prestigio, reforzando la oferta del puerto para todos nuestros clientes.

En el apartado náutico, **Clipper Marine**, distribuidor exclusivo de Bavaria Yachts, Regal Boats, Nautitech Catamarans y Lancia Aprea, ofrece desde la venta de embarcaciones hasta mantenimiento e intermediación.

En cuanto al astillero alemán **SAY Carbon Yachts**, destaca por el diseño y la fabricación de yates de lujo de alto rendimiento con casco de fibra de carbono, combinando ingeniería avanzada y una experiencia de navegación única.

En el apartado de novedades gastronómicas, **Zezena Asador del Puerto** eleva la carne a otro nivel. Su oferta incluye rubia gallega madurada, Tomahawk y

cortes nobles para ofrecer una experiencia de excelencia culinaria. En el punto dulce, se incorpora **Sa Gelateria de Mallorca**, con recetas propias elaboradas artesanalmente, desde helados, zumos y smoothies naturales hasta batidos, churros y café.

En moda, la firma **Dreamcatcher** redefine la elegancia contemporánea con una línea de complementos femeninos y una estética sofisticada para todo tipo de eventos, de día y de noche.

Mientras que **Diamotto** ofrece joyería de máxima calidad y artesanía, con diamantes y diseños exclusivos para ocasiones especiales.

Y para los amantes del bienestar, ahora tienen la fortuna de contar con **The Movement**, un espacio dedicado a la salud, el movimiento y la longevidad, con tratamientos especializados en fisioterapia y osteopatía.

NEW OPENINGS

Stylish Additions

Puerto Portals continues to welcome new prestigious brands and businesses, further enhancing the port's offering for all our visitors.

In the nautical sector, **Clipper Marine**, the exclusive distributor of Bavaria Yachts, Regal Boats, Nautitech Catamarans and Lancia Aprea, offers services ranging from yacht sales to maintenance and brokerage. Meanwhile, the German shipyard **SAY Carbon Yachts** stands out for the design and construction of high performance luxury yachts with carbon fibre hulls, combining advanced engineering with a unique sailing experience.

Among the latest culinary additions, **Zezena Asador del Puerto** takes meat to another level. Its menu features aged Galician beef, Tomahawk steaks and premium cuts, delivering an outstanding dining ex-

perience. For those with a sweet tooth, **Sa Gelateria de Mallorca** joins the line up with its artisanal recipes, offering everything from ice cream, fresh juices and natural smoothies to milkshakes, churros and coffee.

In fashion, the brand **Dreamcatcher** redefines contemporary elegance with a line of women's accessories and a sophisticated aesthetic suited to both day and evening occasions.

Diamotto, meanwhile, offers fine jewellery of the highest quality and craftsmanship, featuring Diamonds and exclusive designs for special moments.

For those seeking wellbeing, **The Movement** provides a dedicated space focused on health, movement and longevity, with specialised treatments in physiotherapy and osteopathy.



CLIPPER MARINE



SAY CARBON YACHTS



ZEZENA ASADOR DEL PUERTO



SA GELATERIA DE MALLORCA



DIAMOTTO



THE MOVEMENT



DREAMCATCHER

RESTAURANTE FLANIGAN

El punto de encuentro en Puerto Portals

Desde 1987, Flanigan es sinónimo de una excelente gastronomía acompañada de unas vistas impresionantes a primera línea del puerto. Treinta y siete años después sigue siendo una parada indispensable, con sus puertas abiertas todos los días del año y en cualquier momento. Su equipo profesional le brindará un servicio y atención excelente, siempre buscando aportar no solo platos únicos, sino experiencias.

El desayuno Flanigan: Empezar el día desayunando en Flanigan es un clásico. No hay nada mejor que disfrutar de un buen café acompañado de su desayuno en la terraza.

La tarta de manzana: Su plato estrella y el más antiguo de la plantilla. Una tarta de hojaldre extraplana

cubierta de láminas finísimas de manzana, que resulta crujiente, melosa, dulce y ácida con notas de mantequilla y vainilla. Es el final ideal para cualquier comida en el restaurante, que todos aquellos que toman asiento en Flanigan están obligados a probar.

Flanigan en casa: Llevando su compromiso con la excelencia un paso más allá, Flanigan se traslada a su casa o evento para brindarle una experiencia única. Con un servicio de primera calidad y una oferta gastronómica cocinada antes de servir, para seguir dando bien de comer, sea donde sea.

Catering para barcos: Para aquellos que prefieran comer en el barco o en casa, también ofrecen un servicio para llevar, siempre cuidando todos los detalles.

RESTAURANT FLANIGAN

The meeting point of Puerto Portals

Since it first opened in 1987 Flanigan has been synonymous with excellent cuisine accompanied by stunning views of the port. Thirty-seven years later it continues to be an unmissable restaurant, open all year round, every day of the year and from morning to night. Its professional team provides excellent service, and is always striving to provide a great experience as well as unique dishes.

Breakfast at Flanigan: Starting the day with breakfast at Flanigan is a classic. There's nothing better than enjoying a great coffee with breakfast on the terrace.

The apple tart: This is the star dish and the oldest on the menu. A super-fine pastry covered in the finest

slivers of apple which is at once crunchy, sweet and tart with subtle notes of butter and vanilla. It's the perfect way to end any meal at the restaurant, in fact anyone who takes a seat at a table here should be obliged to try it.

Flanigan at home: Taking their commitment to excellence one step further, Flanigan comes to your home or event to provide you with a unique experience. First class service and a selection of dishes prepared beforehand combine to form the perfect enjoyable experience, wherever you need it.

Yacht catering: For those who prefer to dine on their yacht or at home, they also offer a take-away service, always maintaining their customary attention to detail.

RESTAURANTE FLANIGAN. Puerto Portals, local 16 · T. (+34) 971 67 91 91 · flanigan.es



YARA

Cocina japonesa-mediterránea moderna pero no tradicional. Situado frente al mar, ofrece una experiencia gastronómica única con vistas al puerto.

Modern but non-traditional Japanese-Mediterranean cuisine. Located on the seafront, it offers a unique dining experience overlooking the harbour.

LOCAL Nº 1
T. (+34) 616 453 809
yarapuertoportals.com



RITZI RESTAURANT

La pasión italiana, la frescura mediterránea, la minuciosidad alemana y el talento del chef y su equipo se reflejan en las creaciones de Ritzi.

Italian passion, Mediterranean freshness, German attention to detail and the talent of the chef and his team are reflected in the creations of Ritzi.

LOCAL Nº 34
T. (+34) 971 684 104 · ritzigroup.com



NAVA - PRIVATE DINING

NAVA una experiencia gastronómica Private Dining inolvidable, en la que se combinan menús degustación, vinos excepcionales y unas vistas incomparables de Puerto Portals.

NAVA invites you to an unforgettable private dining experience, blending creative tasting menus, rare wines, and unmatched views of the stylish Puerto Portals harbour.

LOCAL Nº 3B
T. (+34) 628 133 358 · navaportals.com



RITZI LOUNGE BAR

Amplia variedad de cócteles, champagnes, aperitivos y vinos, con un excelente servicio y unas vistas inigualables.

Wide variety of cocktails, champagnes, aperitifs and wines, with excellent service and unbeatable views.

LOCAL Nº 35
T. (+34) 971 684 107
ritzilounge.com



FLANIGAN

Desde 1987, el emblemático Flanigan combina la excelente gastronomía con una inspiradora vista de la primera línea del puerto.

Since 1987, the iconic Flanigan has combined excellent gastronomy with an impressive view of the harbour front.

LOCAL Nº 16
T. (+34) 971 679 191 · flanigan.es



DIABLITO

Deliciosas pizzas, ensaladas, pastas y comida Tex-Mex en un ambiente relajado, mientras se disfruta de unas despejadas vistas al mar.

Delicious pizzas, salads, pastas and Tex-Mex food in a relaxed atmosphere, whilst enjoying the privileged sea views.

LOCAL Nº 41
T. (+34) 971 676 503
diablito.es



WELLIES

Un clásico de Puerto Portals, donde disfrutar de las recetas con los ingredientes más frescos y las mejores vistas al mar.

A Puerto Portals classic where you can enjoy recipes made using the freshest of ingredients, with the best sea views.

LOCAL Nº 22
T. (+34) 871 902 306
wellies.es



JANINA

Nuestro concepto de cocina abierta ofrece algo distinto: un viaje culinario que combina cocina fusión, ambiente, cócteles, vistas al mar y opciones para llevar.

Our boutique open kitchen concept offers something different: a culinary journey blending fusion cuisine, ambience, cocktails, sea views, and takeaway options.

LOCAL Nº 44
T. (+34) 871 181 608 · janina-restaurant.com



LUCY WANG

Las creativas propuestas de sushi y cocina francesa convencen plenamente a los clientes de este local de ambiente agradable y discreto. También se sirven platos vegetarianos y veganos.

The creative sushi and French cuisine proposals fully convince the customers of this establishment with a relaxed, discreet ambience. Also serving vegetarian and vegan dishes.

LOCAL Nº 48A
T. (+34) 971 676 585 · lucywang.at



SANTINA HARBOUR CLUB

El lugar ideal para disfrutar un brunch, cena o cóctel con productos frescos y auténticos y una carta saludable e internacional.

The perfect place to try out a brunch, dinner or cocktail with fresh, local produce and a healthy, international menu.

LOCAL Nº 71
T. (+34) 971 401 373
santinabrunch.com



SPOON

Inspirado en los sabores mediterráneos y asiáticos, fusiona lo mejor de cada gastronomía, creando platos que se sirven en un ambiente contemporáneo.

Inspired by Mediterranean and Asian flavours, Spoon blends the best of each cuisine, creating dishes that are served in a contemporary atmosphere.

LOCAL Nº 53
T. (+34) 971 677 225 · spoon-mallorca.com



ZEZENA ASADOR DEL PUERTO

Zezena Asador del Puerto eleva la carne: rubia gallega madurada, tomahawk imponente y cortes nobles donde fuego y brasa crean pura excelencia.

Zezena Asador del Puerto brings out the best in meat: aged Galician beef, an impressive tomahawk and prime cuts perfected over fire.

LOCAL Nº 76
T. (+34) 971 37 36 36
zezenaportals.com



LEO’S GRILL

Cortes premium, a la perfección en nuestra parrilla a 800º. Solo manos expertas y carne de la mejor calidad – acompañados de vinos exquisitos para los verdaderos amantes de la carne.

Premium steaks, perfectly grilled at 800º. Crafted by passionate pros using only the finest cuts – paired with exquisite wines for true meat lovers.

LOCAL Nº 82
T. (+34) 971 723 491 · leos-grill.com



KRISHNÁ: INDIAN FOOD SPECIALITY

Con 14 años en Mallorca, Krishná ofrece sabores indios auténticos con un toque innovador y europeo.

Krishná blends 14 years of Indian culinary tradition with innovation, crafting authentic flavours for European tastes.

LOCAL Nº 80
T. (+34) 671 124 900
krishnamallorca.com



CHINESE VICTORY

Un agradable espacio en pleno boulevard del puerto donde degustar auténticos clásicos de la comida china. Abierto todo el año.

A welcoming restaurant at the heart of the port's boulevard where one can savour authentic Chinese cuisine classics. Open all year round.

LOCAL Nº 69
T. (+34) 971 677 479



TAHINI SUSHI BAR & RESTAURANT

Tahini sushi bar & restaurant es un referente entre los restaurantes japoneses en España, reconocido por su alta cocina y su exquisita decoración.

Tahini sushi bar & restaurant is a benchmark among Japanese restaurants in Spain, renowned for its haute cuisine and exquisite decoration.

LOCAL Nº 88
T. (+34) 971 676 025 · tahinisushibar.com



CAPPUCCINO
GRAND CAFÉ

Otro de los grandes clásicos del puerto, con su amplia y luminosa terraza, donde se ofrece deliciosa comida todo el día y refrescantes cócteles.

Another of the port’s great classics, with its bright, spacious terrace, serving up delicious food all day, and refreshing cocktails.

LOCAL Nº 90

T. (+34) 971 677 293
cappuccinograndcafe.es



LOBSTER CLUB

Una experiencia mediterránea completa, donde gastronomía, relax y música se fusionan en un entorno exclusivo junto al mar.

A complete Mediterranean experience, where gastronomy, relaxation and music merge in an exclusive setting by the sea.

LOCAL Nº 126

T. (+34) 971 397 790
lobsterclub.es



BEEWI PORTALS

Especializado en pescado fresco de lonja, parrilladas de pescado y marisco, paellas y fideuás. Cocina abierta todo el día con vistas espectaculares.

Specialising in fresh fish from the fish market, grilled fish and seafood, paellas and fideuás. Kitchen open all day with spectacular views.

LOCAL Nº 96

T. (+34) 971 180 235
beewi.com



DREAMCATCHER

Dreamcatcher es una maison de moda femenina que redefine la elegancia contemporánea, con siluetas refinadas y una estética sofisticada pensada para destacar con naturalidad del día a la noche.

Dreamcatcher is a womenswear maison redefining contemporary elegance through refined silhouettes and a sophisticated aesthetic, designed to shine effortlessly from beachside moments to evening dining.

LOCAL Nº 7

T. (+32) 475 22 51 23 · dreamcatcherofficial.com



SA GELATERIA DE
MALLORCA

El punto dulce de Puerto Portals: heladería artesanal con churros, crepes y gfores, zumos y smoothies naturales, frappés, batidos, cafés y recetas de autor propias elaboradas artesanalmente. The sweet spot of Puerto Portals: artisan ice cream shop with churros, crepes and waffles, natural juices and smoothies, frappés, milkshakes, coffees, and signature recipes handcrafted in-house.

LOCAL Nº 105

sagelateriademallorca.com



ES MORE MAN

Explora la boutique de hombre con las principales marcas de moda de lujo en la privilegiada ubicación de Puerto Portals, Mallorca.

Explore the men’s boutique with top luxury fashion brands in the beautiful location of Puerto Portals, Mallorca.

LOCAL Nº 8

T. (+34) 971 543 364
es-more.com



TUTTI SENSI

Clásica charcutería italiana donde los clientes pueden disfrutar de buenos vinos y sabrosos desayunos con delicias típicas de Italia.

A classic Italian charcuterie where customers can enjoy good wines and delicious breakfasts with typical delights from Italy.

LOCAL Nº 109

T. (+34) 971 666 301
tuttisensi.es



NELAM

Boutique de ropa y complementos, elegante, chic y casual para todo tipo de mujer.

Clothing and accessories boutique, elegant, chic and casual for all types of women.

LOCAL Nº 11

T. (+34) 971 722 577
sites.google.com/view/nelamportals



ES MORE WOMAN

Descubre colecciones exclusivas de las marcas de moda de lujo para mujer más prestigiosas del mundo, en la privilegiada ubicación de Puerto Portals, Mallorca.

Discover exclusive collections from the world’s most prestigious women’s luxury fashion brands, in the beautiful location of Puerto Portals, Mallorca.

LOCAL Nº 13

T. (+34) 971 543 364
es-more.com



JACOB COHËN

El hombre Jacob Cohën vive la búsqueda contemporánea de lo casual junto a lo glamuroso, lo nuevo pero con clase, lo distintivo y fuera de lo habitual.

The Jacob Cohën man lives the contemporary quest for the casual and the glamorous, the new but classy, the distinctive and out of the ordinary.

LOCAL Nº 30

T. (+34) 971 663 336
jacobcohen.com



HEAVEN

Heaven es una boutique multimarca de moda femenina y un lugar para gente con gustos de moda diferentes.

Heaven is a multi-brand women’s fashion boutique and a place for people with different fashion tastes.

LOCAL Nº 26

T. (+34) 871 111 524



ARIAS

Sinónimo de excelencia, esta boutique multimarca es una referencia en Mallorca y cuenta con exclusivas prendas de lujo.

Synonymus with excellence, this multi-brand boutique is a flagship store in Mallorca and offers exclusive luxury clothing.

LOCAL Nº 31

T. (+34) 971 676 475



D2FASHION

d2 Fashion ofrece moda femenina y masculina con tendencias actuales, prendas sport y de vestir, complementos exclusivos y calidad italiana, incluyendo cashmere y firmas de prestigio internacional. d2 Fashion offers men’s and women’s fashion with current trends, sport and formal wear, exclusive accessories, and Italian quality, including cashmere and prestigious international brands.

LOCAL Nº 28A

T. (+34) 971 133 782 · d2fashion.es



PINK PANTHERS
COLLECTORS &
CONCEPT STORE

Bolsos y accesorios de lujo de segunda mano, una cuidada selección de moda cosmopolita y galería de arte contemporáneo.

Pre-loved luxury handbags & accessories, a carefully curated selection of cosmopolitan fashion and a contemporary art gallery.

LOCAL Nº 32

T. (+49) 173 511 88 65



D2FASHION

d2 Fashion es una boutique multimarca que ofrece moda masculina y femenina, elegante y con calzado, complementos y beachwear, destacando calidad italiana y tendencias internacionales. d2 Fashion is a multi-brand boutique offering elegant men’s and women’s fashion, footwear, accessories, and beachwear, highlighting Italian quality and international trends.

LOCAL Nº 29A

T. (+34) 971 896 785 · d2fashion.es



LOVE AFFAIR FASHION

Artículos de moda de alta calidad, vestidos alegres, zapatos, bolsos y ropa casual para hombres y mujeres.

High-quality fashion items, colourful dresses, shoes, bags and casual clothing for men and women.

LOCAL Nº 39

T. (+34) 971 676 968
love-affair.com



VILEBREQUIN

Más de 50 veranos perfeccionando el arte de vivir en la playa, centrándonos en producir ropa de baño deluxe, duradera y de primera calidad.

Over 50 summers refining the art of living at the beach, focusing on creating luxury, high-quality, long-life swimwear.

LOCAL Nº 45

T. (+34) 682 002 696
vilebrequin.com/cu/es/casa



SUNGLASSES GALLERY

Distribuidor oficial de algunas de las marcas más exclusivas de gafas de sol, para todos los estilos.

Official distributor of some of the most exclusive brands in sunglasses, for all styles.

LOCAL Nº 57

T. (+34) 971 675 940



KIFASHION BY KIDAMA

Boutique de lujo con una amplia selección de las mejores marcas internacionales de moda para hombre y mujer.

A luxury boutique with a wide selection of the best international fashion brands for men and women.

LOCAL Nº 46

T. (+34) 971 603 155
kidamakifashion.com



NOVA LÍNEA

Una boutique donde el estilo siempre está de moda: Barbour, Belstaff, MC2 Saint Barth, Tramarossa, Swims... ¡y más!

A boutique where style never goes out of fashion: Barbour, Belstaff, MC2 Saint Barth, Tramarossa, Swims... and more!

LOCAL Nº 85

T. (+34) 971 675 535
mallorcafashiongroup.com



NICHE PERFUMES

Niche Perfumes se consolida como referente de perfumería de lujo en España. Una cadena que ofrece una experiencia única a sus clientes.

Niche Perfumes has established itself as a benchmark in the market of luxury perfumes in Spain. A chain of perfume boutiques which offers unique experiences to all customers.

LOCAL Nº 47

T. (+34) 971 536 352
nicheperfumes.net



KIDAMA

En esta exclusiva boutique femenina cada prenda y accesorio han sido seleccionados directamente del *showroom* del diseñador.

In this exclusive women's boutique every garment and accessory has been selected directly from the designer's showroom.

LOCAL Nº 86

T. (+34) 971 679 315
kidamakifashion.com



DIAMOTTO

Joyería Diamotto ofrece joyería fina y personalizada con diamantes excepcionales y diseños exclusivos en Puerto Portals. Elegancia mediterránea para ocasiones inolvidables.

Diamotto Jewelry offers fine and custom jewelry with exceptional diamonds and exclusive designs in Puerto Portals. Mediterranean elegance for unforgettable occasions.

LOCAL Nº 51

T. (+34) 971 712 336 · diamotto.com



EXCLUSIVE

La boutique de trajes de baño y complementos por excelencia, cuenta con una selección de las mejores marcas de lujo internacionales, acompañada del mejor asesoramiento.

The swimwear and accessories boutique par excellence, with a selection of the best international luxury brands, accompanied by the best advice.

LOCAL Nº 87

T. (+34) 971 675 640



ELEVENTY

En Eleventy Milano, el estilo y la elegancia no se ven, sino que se sienten. El lujo no se expone, se nota.

At Eleventy Milano, style and elegance are not seen but felt. Luxury is not displayed but noticed.

LOCAL Nº 106

T. (+34) 618 665 880
eleventymilano.it



FRAUSCHER ESPAÑA

El astillero Frauscher, fundado en 1927, es una marca de embarcaciones a motor y eléctricas innovadoras y de alta calidad. Diseños llamativos y artesanía de alta calidad fabricados en Austria.

The Frauscher shipyard, founded in 1927, is a unique brand for high-quality, innovative motor and electric boats. Striking designs and high-quality craftsmanship made in Austria.

LOCAL Nº 9

T. (+34) 696 826 952 · frauscherboats.com



FARINELLI

Cuidada selección de prendas de estilo casual y elegante, con un servicio de asesoramiento personalizado.

Meticulous selection of casual and elegant garments, with personalised advice.

LOCAL Nº 107

T. (+34) 971 152 836
farinelli.es



MEROS NETYACHTS

Vive la propiedad de superyates redefinida. Meros ofrece copropiedad sin complicaciones en Bahamas, Europa y Oriente Medio. Una participación, destinos infinitos.

Experience superyacht ownership redefined. Meros offers hassle-free co-ownership in The Bahamas, Europe, and the Middle East. One share, endless destinations.

LOCAL Nº 10

T. (+34) 871 591 129
meros.world



BAROK JEWELLERY

Fundada en 1969, Joyería Barok es una empresa familiar dedicada a la joyería artesanal con diamantes y piedras preciosas. Distribuidores oficiales de Fope Italia y Barakà.

Founded in 1969, Barok Fine Jewellery is a family-owned business specialising in handcrafted jewellery with fine diamonds and gemstones. Authorised dealers of Fope Italy and Barakà.

LOCAL Nº 6 Y Nº 36

T. (+34) 971 677 082 · barokjewellery.com



LE MARSHAND

En las joyerías Le Marshand podrá encontrar tanto diseños atemporales en alta joyería como los diseños más actuales en alta bisutería.

At Le Marshand you can find timeless fine jewellery and the most trendy designs in fashion jewellery.

LOCAL Nº 27

T. (+34) 661 224 867
lemarshand.com



AZIMUT GRANDE BOUTIQUE

Constructor italiano de embarcaciones reconocido por su estilo auténtico, que ofrece la gama de yates más amplia del mundo.

Italian boat builder renowned for its authentic style, offering the widest range of yachts in the world.

LOCAL Nº 28B

T. (+34) 639 959 666
azimutyachts.com



MALLORCA MARINE GROUP - CHARTERS & MOORINGS

Ofrecemos servicios personalizados de amarre y alquiler, garantizando una experiencia premium en el agua.

We provide personalised mooring and charter services, ensuring a premium experience on the water.

LOCAL Nº 37
T. (+34) 971 103 633
mallorcamarinegroup.com



VENTURA YACHTS – POROLI SPECIAL BOATS

Concesionario exclusivo, asistencia y recambios originales para Grupo Ferretti: Riva, Pershing, Ferretti Yachts, Itama, Mochi y Custom Line.

Exclusive dealership, service point and spare parts for Ferretti Group brands: Riva, Pershing, Ferretti Yachts, Itama, Mochi and Custom Line.

LOCAL Nº 52
T. (+34) 971 679 442 · venturayachts.com



MALLORCA MARINE GROUP - YACHT SALES & BROKERAGE

Servicios expertos de ventas de yates y corretaje. Pearl Yachts, Marex Boats, Pardo Yachts, Aiata Boats.

Expert yacht sales and brokerage services. Pearl Yachts, Marex Boats, Pardo Yachts, Aiata Boats.

LOCAL Nº 38
T. (+34) 608 067 031
mallorcamarinegroup.com



ASTONDOA

Astondoa, distribución en exclusiva de las embarcaciones de recreo del astillero español fundado en 1916.

Astondoa, exclusive distribution of luxury yachts from the Spanish shipyard founded in 1916.

LOCAL Nº 56
T. (+34) 871 907 413
astondoa.com



SAY CARBON YACHTS

SAY Carbon Yachts es un astillero alemán que construye yates de alto rendimiento con casco de fibra de carbono, combinando ingeniería avanzada, diseño excepcional y una experiencia de navegación única.

SAY Carbon Yachts is a German shipyard building luxurious performance yachts with carbon fiber hulls, combining advanced engineering, striking design, and a unique driving experience.

LOCAL Nº 40
T. (+49) 171 9326020 · saycarbonyachts.com



METROPOL NÁUTICAS

Empresa líder en servicios y marcas de primera calidad como Cranchi, Rainieri, Rand, Prestige, Regal y Cobalt.

Leading company offering services and top quality brands such as Cranchi, Rainieri, Rand, Prestige, Regal and Cobalt.

LOCAL Nº 58
T. (+34) 699 164 368
metropol.es



WAJER YACHTS

Con sus preciosos diseños, se dice que los yates Wajer parecen surcar el agua incluso cuando están amarrados.

With their beautiful designs, it is said that Wajer yachts appear to slice through the water even when they are moored.

LOCAL Nº 48B
T. (+31) (0)621 365 400
wajer.com



NÁUTICA MENGUAL – SOLARIS POWER

Desde 1987 innovación, calidad y pasión definen nuestro legado en la industria náutica.

Since 1987, innovation, quality and passion define our legacy in the yachting industry.

LOCAL Nº 59
T. (+34) 971 231 959
nauticamengual.com



AZIMUT SPAIN BY MARINA ESTRELLA

Especialistas en la gama completa de Azimut: Grande, Fly, S, Magellano, Atlantis y Seadeck.

Specialists in the entire Azimut range: Grande, Fly, S, Magellano, Atlantis and Seadeck.

LOCAL Nº 60
T. (+34) 971 677 125
marinaestrella.com



YYACHTS BY MARINA ESTRELLA

El representante exclusivo de YYachts en España. Expertos en venta de embarcaciones nuevas y usadas, alquiler y postventa.

The exclusive representative of YYachts in Spain. Experts in the sale of new and used boats, rentals and after-sales.

LOCAL Nº 61
T. (+34) 630 84 64 90
marinaestrella.com



ELEGANT YACHTS CHARTER

Distribuidor oficial de la marca Tesoro Yachts. Vive tu sueño y deja que los especialistas en venta y alquiler se ocupen del resto.

Official dealer Tesoro Yachts. Live your dream and leave the rest to the sales and charter specialists.

LOCAL Nº 74
T. (+34) 647 952 201
elegantyachtscharter.com



MARINE UNLIMITED

Ofreciendo venta de barcos nuevos y de segunda mano desde 1994. Distribuidor exclusivo para Fairline, Virtue Yachts y AB Inflatables. Alquiler de barcos y mantenimiento.

Offering new & pre-owned boat sales since 1994. Exclusive dealer for Fairline, Virtue Yachts & AB Inflatables. Day charter & boat maintenance.

LOCAL Nº 75
T. (+34) 971 676 604 · marineunltd.com



SUNSEEKER MALLORCA

Sunseeker, la marca líder de yates de lujo a motor desde 1969. Sunseeker Mallorca, el único distribuidor oficial en España para ventas de yates nuevos y de segunda mano, servicio y atención al cliente.

Sunseeker, the leading brand of luxury performance motor yachts since 1969. Sunseeker Mallorca, the only official distributor in Spain for new and pre-owned sales, service and customer support.

LOCAL Nº 84
T. (+34) 971 676 395 · sunseeker-mallorca.es



ARGO YACHTING

Distribuidor oficial de las marcas Saxdor, Galeon y Greenline. Además, ofrecemos servicio de postventa.

Official dealer partner for Saxdor, Galeon and Greenline. In addition, we provide aftersales support.

LOCAL Nº 103
T. (+34) 971 676 439
argoyachting.com



PRINCESS MOTOR YACHT SALES

Ofrecemos una amplia gama de cinco clases de yates Princess. Además, ofrecemos barcos de ocasión y servicio postventa.

Explore new yachts from all 5 of the Princess classes as well as a selection of used and brokerage boats. In addition, we offer aftersales support.

LOCAL Nº 104
T. (+34) 971 676 439
princessmotoryachtsales.com



NAUTIC LUIS

Una empresa familiar importadores exclusivos de Windy y Parker en España y Baleares y Marex y Nimbus en la península con más de 45 años de trayectoria.

A family company and exclusive importers of Windy and Parker in Spain and the Balearic Islands, and Marex and Nimbus on the mainland, with more than 45 years of experience.

LOCAL Nº 120
T. (+34) 972 450 063
nauticluiss.com



CLIPPER MARINE

Lujo a medida. Distribuidor exclusivo de Bavaria Yachts, Regal Boats, Nautitech Catamarans y Lancia Aprea. Venta de embarcaciones, permuta, intermediación, mantenimiento y invernaje. Luxury made personal. Exclusive dealer for Bavaria Yachts, Regal Boats, Nautitech Catamarans & Lancia Aprea. Boat sales, part exchange, brokerage, maintenance & storage.

LOCAL Nº 121
T. (+34) 971 536 555 · clippermarinespain.com



BANCO SANTANDER

Uno de los principales bancos del mundo tiene su oficina en el puerto para atender las necesidades de sus clientes. One of the world’s leading banks has a branch in the harbour to attend to the needs of its customers.

LOCAL Nº 20
T. (+34) 971 676 090
bancosantander.es



KÜHN PROPERTIES

En Kühn conocen el mercado inmobiliario local de Baleares mejor que nadie. Al fin y al cabo, ¡también es su hogar! At Kühn they know the local Balearic real estate market better than anyone. After all, it’s also their home!

LOCAL Nº 33
T. (+34) 607 208 358
kuhn-properties.com



ABT CARS & ESTATE

El mayor proveedor mundial de refinamiento para automóviles de las marcas Audi, Lamborghini, CUPRA y más. Worldwide largest refinement provider for cars of the brands Audi, Lamborghini, CUPRA and more.

LOCAL Nº 55
abt-sportslines.com



LIVING BY CARLOS

Más de 20 años de experiencia avalan a esta empresa líder a la hora de encontrar las propiedades y yates más exclusivos. Over 20 years of experience endorse this leading company when it comes to finding the most exclusive properties and yachts.

LOCAL Nº 47
T. (+34) 971 679 196
livingbycarlos.com



MULTIMARINE

Empresa dedicada a la venta de accesorios náuticos y recambios de motor desde 1988. Company dedicated to the sale of nautical accessories and spare engine parts since 1988.

LOCAL Nº 64
T. (+34) 625 141 243
multimarine.es



FIRST MALLORCA

Expertos en promoción inmobiliaria, gestión de activos y patrimonios desde 1997. Experts in real estate development and management of assets and estates since 1997.

LOCAL Nº 82
T. (+34) 871 006 500
firstmallorca.com



YACHT PROVISIONING EL CORTE INGLÉS

Disfruta de nuestro servicio de entrega a yates: alimentación, gourmet y todo lo que necesites de El Corte Inglés. Enjoy our yacht delivery service: groceries, gourmet products, and everything you need from El Corte Inglés.

LOCAL Nº 67
T. (+34) 648 688 949 · elcorteingles.es



SINGULAR FITNESS

Unas inspiradoras vistas al mar y máquinas de última generación consiguen que los clientes alcancen los objetivos deseados, también en entrenamientos personales. Inspiring sea views and state-of-the-art machines ensure customers reach their desired goals. Personal trainings are offered as well.

LOCAL Nº 125
T. (+34) 971 297 558
singularcenters.com



THE MOVEMENT

Un espacio dedicado a la salud, el movimiento y la longevidad. Tratamientos especializados de fisioterapia y osteopatía para mejorar la calidad de vida y el rendimiento físico. A space dedicated to health, movement and longevity. Expert physiotherapy and osteopathy treatments to enhance quality of life and physical performance.

LOCAL Nº 113
T. (+34) 623 949 150
themovementmallorca.com



BIG BLUE DIVING

Centro de Buceo que ofrece experiencias subacuáticas únicas en las aguas cristalinas de la isla para principiantes y buceadores avanzados, con instructores profesionales y equipos de calidad. A Diving Centre offering unique underwater experiences in the island’s crystal-clear waters for beginners and advanced divers, with professional instructors and high-quality equipment.

LOCAL Nº 119
T. (+34) 696 58 05 98 · bigbluediving.net



CLUB DE REGATAS PUERTO PORTALS

Únete a los equipos de vela y piragüismo de Puerto Portals, una combinación de deporte y lazos de amistad unidos por el mar. Join the sailing and kayaking teams of Puerto Portals, a combination of sport and friendship bound together by the sea.

LOCAL Nº 95
crpuertoportals.com



ESCUELA DE VELA PUERTO PORTALS

Cursos de vela, piragua, paddle surf y windsurf para todas las edades en grupo o privados. Abierto todo el año. Edificio Escuela de Vela. Sailing, canoeing, paddle surfing and windsurfing courses for all ages in groups or private lessons. Open all year round. Sailing School Building.

LOCAL Nº 95
T. (+34) 666 591 159
puertoportals.com



ALQUILER DE AMARRES

Infórmate sobre las diferentes opciones y tarifas para amarrar tu embarcación en Puerto Portals. Find out about the different options and rates for mooring your boat at Puerto Portals.

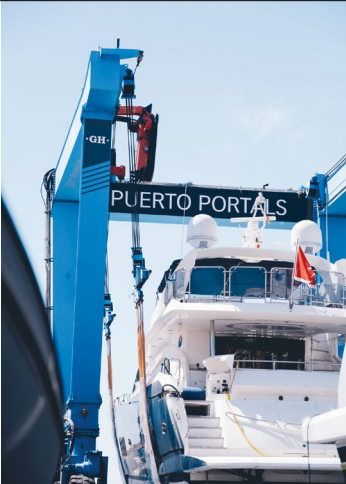
PUERTO PORTALS
T. (+34) 971 171 100
puertoportals.com



VARADERO MUNDIMAR PORTALS

Pioneros en ofrecer servicios náuticos, son referentes en la construcción, mantenimiento y reparación de embarcaciones. Pioneers in providing nautical services, Varadero Mundimar Portals is a leader in the construction, maintenance and repair of vessels.

LOCAL Nº 92
T. (+34) 971 676 369
mundimarportals.es



GASOLINERA PUERTO PORTALS

Repsol MarBidiésel e+, combustible 100% libre de biodiésel, HVO biocombustible diésel renovable sintético, y Repsol Efitec 98. Repsol MarBiodiesel e+, a 100% biodiesel-free fuel, HVO renewable synthetic diesel biofuel, and Repsol Efitec 98. Horario: de 09h a 18h. Autoservicio: de 18h a 09h.



PUERTO PORTALS

&GASTRO

Beewi Portals	96
Cappuccino Grand Cafe	90
Chinese Victory	69
Diablito	41
Flanigan	16
Janina	44
Krishná Indian Food	80
Leo's Grill	62
Lobster Club	126
Lucy Wang	48A
Nava	3B
Ritzi Lounge Bar	35
Ritzi Restaurant	34
Sa Gelateria de Mallorca	105
Santina Harbour Club	71
Spoon	53
Tahini Sushi Bar & Restaurant	88
Tutti Sensi	109
Wellies	22
Yara	1
Zezena El Asador Del Puerto	76

&FASHION

Arias	31
Barok Jewellery	6/36
d2fashion	28A/29
Diamotto	51
Dreamcatcher	7
Eleventy	106
Es More Man	8
Es More Woman	12
Exclusive	87
Farinelli	107
Heaven	26
Jacob Cohën	30
Kidama	86
Kifashion by Kidama	46
Le Marshand	27
Love Affair Fashion	39
Nelam	11
Niche Perfumes	47
Nova Linea	85
Pink Panthers Collectors & Concept Store	32
Sunglasses Gallery	57
Vilebrequin	45

&NAUTICAL

Argo Yachting	103
Astondoa	56
Azimut Grande Boutique	28B
Azimut Spain by Marina Estrella	60
Clipper Marine	121
Elegant Yachts Charter	74
Frauscher España	9
M. Marine Group · Charters/Moorings	37
M. Marine Group · Yacht Sales/Brokerage	38
Marine Unlimited	75
Meros Netyachts	10
Metropol Náuticas	58
Nautic Luis	120
Náutica Mengual · Solaris Power	59
YYachts by Marina Estrella	61
Princess Motor Yacht Sales	104
Sanlorenzo Med	19
SAY Carbon Yachts	40
Sunseeker Mallorca	84
Ventura Yachts · Poroli Special Boats	52
Wajer Yachts	48B

&SPORTS

Big Blue Diving	119
Club de Regatas Puerto Portals	95
Escuela de Vela Puerto Portals	95
Singular Fitness Puerto Portals	125
The Movement	113

&REAL ESTATE

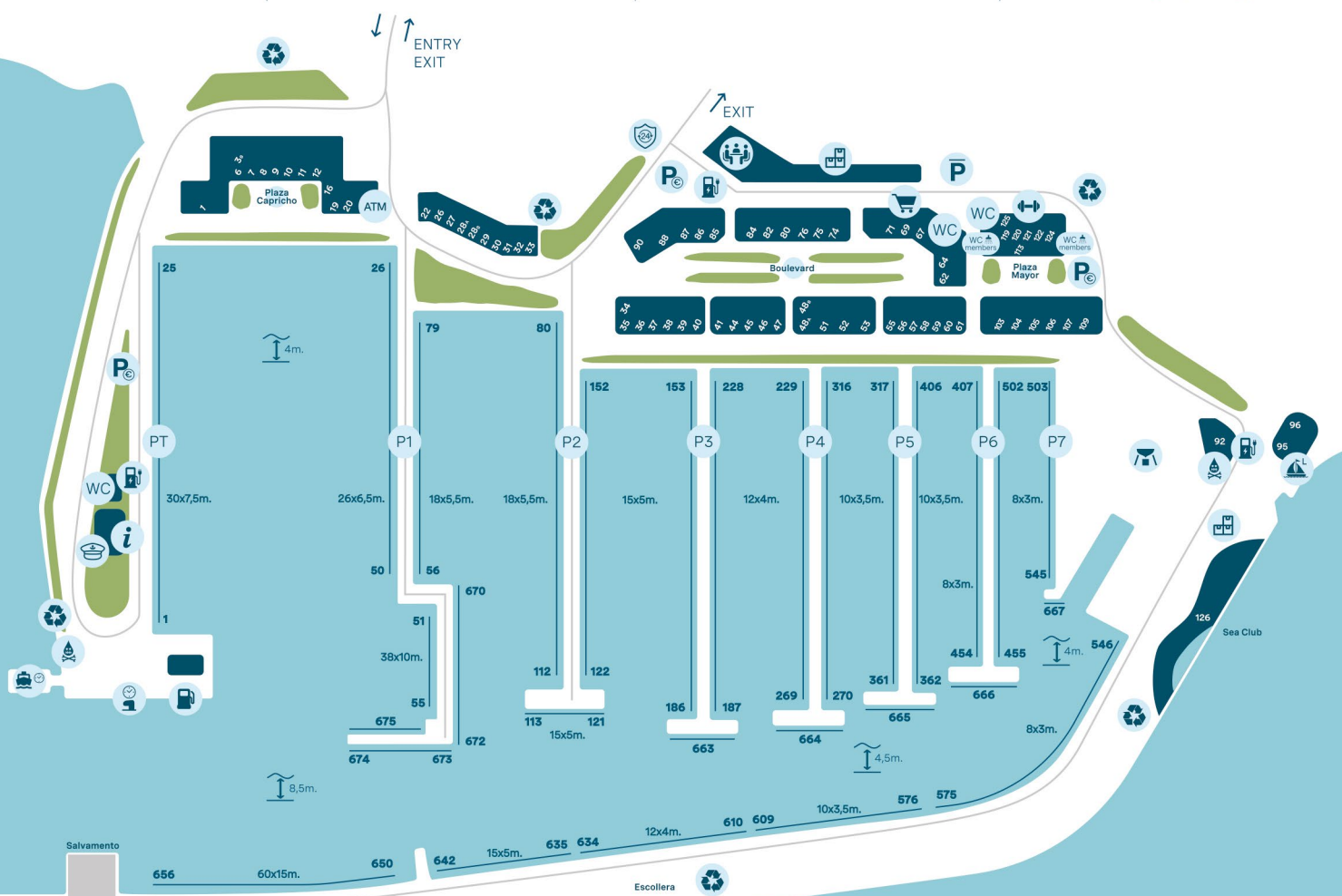
First Mallorca	82
Griffen RE	122
Kühn Properties	33
Living by Carlos	47

&SUSTAINABILITY

Island Green Power	124
--------------------	-----

&SERVICES

ABT Cars & Estate	55
Banco Santander	20
Multimarine	64
Varadero Mundimar Portals	92
Yacht Provisioning El Corte Inglés	67



SERVICIOS DEL PUERTO | PORT SERVICES

Capitania Harbour Office

Información Info. point

Gasolinera Petrol Station

Muelle de espera Waiting Quay

Docking Service

Asos WC

Duchas Showers

Escuela de Vela Sailing School

Varadero Shipyard

Sala de Conferencias Conference Room

Seguridad Security

Cajero ATM

Cajero P P machine

P Subterráneo Underground P

Punto Verde Recycling area

Sentina Bilge water

GYM

Supermercado Supermarket

Almacenes Storage Units

Recarga VE EV charging

39° 32' N - 002° 34' E
puertoportals.com



All-day dining
Infinity pool
Live music
Signature cocktails
Sunset vibes
Evening DJ sets

Lobster Club
what summer feels like



Bookings



LOBSTER
Club
Puerto Portals
MALLORCA



/ PAST FORWARD

Rooted in tradition, built for tomorrow.
SHE is a modern masterpiece,
inspired by the timeless Italian yachting tradition.

Edificio Ponent, Local 19
Puerto Portals
07181 Portals Nous

Mallorca / Spain
mallorca@sanlorenzomed.com

Monaco / Cannes / Palma de Mallorca / Malta
sanlorenzomed.com

SANLORENZO

MED